

## Készülnek az őszi vásárra

A szeptember 6-án nyíló budapesti őszi vásár élelmiszer-pavilonjában szakavatott kezek serényen építik, csinosítják a belső berendezéseket.

(MTI fotó — Bara István felvétele)

## Számvetés - útközben

Az első fél év gazdasági eredményeit, a reform indulásának tapasztalatait számba véve aligha lehet okunk a pesszimizmusra. A magyar népgazdaság mozgásának „nyomjelző” mutatói túlnyomórészt eredményes és meglehetősen gyors gazdasági fejlődést tükröznek. Vonatkozik ez a megállapítás az ipari termelésre (amely átlagosan 6 százalékkal nőtt), a lakosság bevételének alakulására (amely 9 százalékkal több mint tavaly ilyenkor) és a belkereskedelmi forgalomra (amely 7 — változatlan áron számítva 8 — százalékkal növekedett) egyaránt. De jól alakult — az idő-

szakhoz képest — a külkereskedelmi forgalom is. Sikertült valamelyest törleszteni a külkereskedelmi adósságainkból. Változatlanul szilárd a bizalom a forintban, amit a takarékbetétállomány rekord színvonalú, több mint hárommilliárd forinttal való növekedése is jelez. A betétállomány ilyen gyors ütemű növekedése általában nemcsak pozitív, hanem bizonyos értelemben negatív jelenségeket is tükröz. Arra hívja fel a figyelmet, hogy a lakosság nem mindig találja meg azokat az árufelvételeket, amelyekre pénzt szívesen elkölte.

A létszám mintegy húszezer fővel való növekedése semmiképpen sem jelenti azt, hogy a reform alapvető elvein gyökeresen változtatni kellene. Inkább arra figyelmeztet bennünket, hogy a munkatermelékenység növekedése terén még korántsem sikerült kellő változást elérni.

### Csak három százalékkal

Amikor azonban keveselljük, hogy a termelékenység az első fél évben csak 3 százalékkal növekedett, amikor hibaként említjük meg a létszámok a tervezettnél gyorsabb ütemű növekedését, azt is látnunk kell, hogy amennyire ez a jelenség gazdasági tekintetben problémát jelent, annyira nem gond politikai, hangulati vonatkozásban. Az áremelkedés miatti aggodalom kívül a reform bevezetése sok embernek azért okozott problémát, mert tartott a munkanélküliségtől. Nos, erre az aggályra választ adott az első fél év gyakorlata, kissé meggyőzőbben, mint szeretnénk volna. Eppen ezért a foglalkoztatottság színvonalának növekedése és az ebben rejlő kedvező hangulati hatások mellett is fő feladatunk, hogy tovább javítsuk azokat az ösztönzőket, amelyek a vállalatoknál a termelékenység növekedését eredményezik, hiszen a reform egyik legfontosabb célja a termelés hatékonyságának növekedése, vagyis az, hogy azonos mennyiségű munkával egyre több, használhatóbb, korszerűbb terméket tudjunk a népgazdaság, a fogyasztók rendelkezésére bocsátani.

Dr. Garam József

Gulyás Pál

### Stabil árszínvonal

Nos, az idén a takarékoság fokozódó üteme elsősorban nem erre a negatívumra utal, hiszen közismert dolog, hogy a belföldi árúállítás és a kereskedelem áruinálata jobb volt, mint a korábbi években bármikor. Érezhetően bővült a kínált áruk választéka, s a lakosság keresletét általában valamennyi fontosabb cikkből sikerült kielégíteni.

A takarékbetét-állomány növekedéséhez valószínűleg az is hozzájárult, hogy az árszínvonal a fél év végén is mintegy egy százalékkal alacsonyabb volt, mint az előző évben. (S most már az is biztosnak látszik, hogy az árak az év végére sem haladják meg azt a színvonalat, amit a reform bevezetésekor elképzeltünk. S ez nem kis dolog, hiszen olyan váratlan tényező zavarja e „kalkulációt”, mint a nagy szárazság).

Az árszínvonalnak ez a stabilitása az új gazdasági irányítási

rendszer egyik fontos próbája is volt. Közismert dolog ugyanis, hogy a közvélemény a reformmal kapcsolatban talán leginkább éppen az áremelkedéstől tartott. Nagyon sokan „fából vaskarikának” tartották a szabad árak bevezetését, mert az árstabilitás hangzatosabb. A fél éves tapasztalatok meggyőzően bizonyították, hogy — megfelelő piaci egyensúly esetén — az árak stabilizálhatók akkor is, ha bizonyos cikkek áremelkedését a termelő és forgalmazó szervekre bíz-

ak. Az áralakulással kapcsolatos tapasztalatok ma már szinte közhelyé teszik annak az állításnak az igazságát is, hogy a tervgazdaságban sem kell minden gazdasági intézkedést adminisztratív utasításokba foglalni. Érvényesülhetnek a gazdaság belső törvényei, hogy ezek szabályozzák a gazdasági részfolyamatokat, így meghatározott körben az árak alakulását is.

### Tervutasítás nélkül

Az első fél év kedvező tapasztalatai, a javuló, bővülő árúállítás választ adott azokra a kimonodott és ki nem mondott aggályokra is: vajon lehetséges-e szocialista tervgazdálkodást folytatni kötelező tervutasítások nélkül. Ismeretes, hogy az idén a népgazdasági tervet már „nem bontották le” a vállalatokra, mégis gazdálkodásunk jobban alkalmazkodott a központi terv céljaihoz, a népgazdaság igényeihez, mint korábban bármikor.

A reform bevezetésének első éveiben az a legfőbb gazdaságpolitikai cél, hogy nyugodt, kiegyensúlyozott piaci viszonyokat teremtsünk. Olyan gazdasági szituációt, amelyekben az árkereslet és -kínálat nagyjából

összhangban van. E cél érdekében a reform 1970-ig érvényes szabályozói a későbbiekben viszonylag kisebb önállóságot adtak a vállalatoknak. Szerényebben állapították meg a vállalatok saját beruházási forrásait, és alacsonyabban állapították meg azokat az összegkeletet is, amelyeket jó munka esetén a bérek növelésére lehet fordítani. A beruházási és fejlesztési alapok viszonylag alacsonyabb szinten tartása nem váltott ki osztatlan tetszést sem a vállalatok, sem az egyes dolgozók körében. Ez az intézkedés mégis szükségesnek bizonyult, mert az áru—pénz egyensúly fenntartása csak így volt biztosítható.

### Beruházási javak

Sajnos, ez a piaci egyensúly nem minden területen volt meg. Ha elvettve is, de hiány volt egyes anyagfelvételekben. Az építőipar és a beruházási javak piaca pedig még távolról sem a bőség piaca. A kereslet itt — gyakran — még lényegesen meghaladja a kínálatot. Persze ez nyilvánvalóan nem az új irányítási rendszer hibája, hanem annak a beruházáspolitikának „maradványa”, amikor rendszeresen többet markoltunk, mint amennyit meg tudtunk fogni.

A beruházási javak piacán való egyensúlyhiányon azonban — bármi legyen is forrása — kétségkívül változtatnunk kell, mert zavarja munkánkat, zavarja a reform kibontakozásának sikerét.

Az első fél év negatív tapasztalatait értékelhetjük, hogy a létszám az üzemekben valamelyest gyorsabban nőtt, mint ahogy eredetileg számítottuk. Nem érvényesült még eléggé az a „gazdasági kényszer”, amely a vállalatokat a munkaerővel való takarékoságra ösztönözte.

## Így dolgozik az ÁGKER

Márciusban múlt tíz esztendője, hogy megalakult az Állami Gazdaságok Kereskedelmi Irodája, az ÁGKER. Hosszú lenne felsorolni azóta végzett munkáját. Működésének értékelésére elég talán megemlíteni, hogy az állami gazdaságok bizonyosaként dolgozik: a gazdaságok termékeinek nagy részét forgalomba hozza, kisebb részét pedig szerződéses, értékesítési és egyéb területen végzett közreműködésével segíti forgalomba hozni. Az ÁGKER évi forgalma hárommilliárd forint fölött van.

Az állami gazdaságok ártermelése 1967-ben felülmúlta a tízmilliárd forintot. Ez az eredmény az 1966-ééhoz viszonyítva, több mint 40 százalékos növekedést jelent. Tavaly az állami gazdaságok kerekén 40 000 vagon kenyérgabonát, 70 000 vagonmárhát, 630 000 sertést, 10 000 vagonjűhöt, 120 millió tojást, 250 millió liter tejet és 23 000 vagon gyümölcsöt adtak el. Az ország áruállításában betöltött fontos szerepük mellett igen jelentős az állami gazdaságok részesedése az exportból: a múlt évben ők adták az exportra került vagonmárhát 18, a húzott sertés 30, a vagonjűh 52 és a téli alma 52 százalékát. Mindebben — ilyen vagy

olyan módon — közreműködött az ÁGKER.

Az iroda megbízóival, az állami gazdaságokkal igen szoros kapcsolatban van, velük egyetértésben jár el. Nevükben megállapodik a vevőkkel a szerződés és szállítási feltételekben, azután pedig gyorsan és pontosan tájékoztatja az állami gazdaságokat minden fontos tudnivalóról. Megszervezi és előkészíti az áruk szállítását, s elvégzi a mennyiségi illetve minőségi átadást. Nem ékelődik be az áruforgalom útjába, hanem a termelő és a vásárló közötti legrövidebb út megkeresésével meggyorsítja az áru útját.

Miután az áru átadta, az okmányok alapján számláz, illetve ellenőrzi a számlázást. Szükség esetén eljár reklamációs ügyekben is. Megbízóinak számos előnyt biztosít. A nagykereskedelmi árrest megszerzi nekik, s minthogy maga a gazdaság végzi el a nagykereskedelmi munka egy részét, ezáltal többletbevételhez jut. A kereskedelmi költségekből jó szerződéssel megtakarítás ér el. A gazdaságoknak ezáltal a gyümölcsértékesítésnél évi 130–170 millió forint összeg jut, s az állatforgalom bonyolításából származó anyagi előny is meghaladja évente az 50 millió forintot. Az állami gazdaságok áruforgalmának mintegy 42 százalékát az ÁGKER bonyolítja le.

Kiemelkedő szerepe van az ÁGKER tevékenységében az információnak. Csaknem 300 vevővel tart kapcsolatot az iroda. Piaci tájékoztatói révén informálja a gazdaságokat a keresletről, és szerződéskötési javaslatokat tesz. Közreműködik abban is, hogy a téli holtidényben hasznosítani tudja az állami gazdaságok munkaerő-feleslegét, szabad kapacitását. A zöldség- és gyümölcsidényben naponta árjegyzéket bocsát az állami gazdaságok rendelkezésére, ezek az árjegyzékek cikkenként közlik a piaci árakat és igényeket.

A gazdasági reform kapcsán máris lényegesen bővítette üzleti kapcsolatait az ÁGKER. A MONIMPEX, az AGRIMPEX Külkereskedelmi Vállalattal, a Növényolajipari Vállalattal s több belkereskedelmi vállalattal bővítette együttműködésének körét. Mind több kiskereskedelmi üzlet áruállítását vállalja magára, s közös üzleteket is létesít. Ennél is fontosabbnak tartja a kapcsolat erősítését a feldolgozó iparral.

Közvetítő a kérdés, hogy az ÁGKER, amelynek költségvetése az általa lebonyolított áruforgalom értékehez viszonyítva nem érte el a 0,2 százalékot sem — tehát meglehetősen alacsony —, nem csupán az állami gazdaságoknak jelent-e előnyt. Más fogalmazásban: mi a fogyasztó haszna az ÁGKER működéséből? Ez a haszon mindenképpen az, hogy az ÁGKER, mivel nagy tömegű áruhoz forgalomba, jótékonyan befolyásolja a piaci árak alakulását. Nem kisebb jelentőségű az sem, hogy olyan minőségű friss cikkekkel áll a vevők rendelkezésére, amelyet csak a közvetlen szállítást tud biztosítani.

Az ÁGKER-t már régebben is az vezérelte, hogy tevékenységével jótékonyan befolyásolja egyrészt az állami gazdaságok ártermelésének fejlődését, értékesítését, másrészt elősegítse a fogyasztók jobb ellátását és az exportigények minél színvonalasabb kielégítését. Gazdaságirányításunk új rendszere még több lehetőséget ad arra, hogy az iroda az eddiginél is sikeresebben szolgálja ezeket a célokat.

## A falu orvosa

Láttam már, amint őszi dágványban okrosszékér vitte távoli majorkor betegeit. Találkoztam vele pályát sőhajító cseplogépek mellett, ahogy sérültek fölé hajolt. Tanúja voltam, amikor hevenyszett külteki rendelésben elfogyhatatlanul népes betegesapat tagjainak írta föl az Andaxint vagy a Codeint, figyelte elnyűtt mezei munkások szivhangját vagy aszsonnyá váló bakfisok érverését. Hallottam, amint magasztalták, vagy megbotránkoztak némelyikük türetelén pénzsovargásán.

Az ország húszezer orvosa közül mintegy 3500 él falun. Mit tudunk rólok? Többnyire csak autójuk márkáját tartjuk számon, jövedelmükről vitatkozunk, csepülést vagy tisztelést érdemlő modorukat emlegetjük. Pedig azt is illenék tudni róluk, hogy ők az ország legjobban igénybe vett, „leterhelt” dolgozói. A falusi orvosoknak majdnem fele még a heti pihenőnapját sem veheti ki, mert nincs, aki helyettesítse őket. Készenlétük a nap mind a huszonegy órájára kiterjed. Legtöbbjük évi szabadságához is csak úgy jut, hogy később ledolgozza ezt is, amikor helyettesítésnek szabadságideje alatt ő lát el egyszerre két körzetet.

Ezeket a sorokat olvasva sokan

mondják: jó-jó, de beszéljünk arról is, hogy a mi orvosunk csak a pénz hajszolja, mintha nem is az emberek gyógyítása, hanem kizsebelése volna a munkája — néhány év alatt kacsalábon forgó házat épített magának, beutazta már a fél világot, olyan kocsin jár, mint egy amerikai filmsztár.

Bizony, ilyen is akad. Az Orvos-Egységügyi Dolgozók Szakszervezetének egyik tanácskozásán nem kevés szó esett róluk. Az ország egyik legismertebb orvosa azt mondta erről a problémáról: „El kell érni, hogy a becsületesebb többség elszigetelje az etikátlan kisebbséget, amelyetől szenved az egész egészségügy...”

## Egy otromba fogalom

Lányom most van abban a korban, amikor a szavak tényleges értelmét és jelentését kutatja, s szinte nem győző ember válaszolni a sok „miért?”-re.

A napokban családi hármásban sétáltunk az utcán, és az egyik kirakatban olyasmit láttunk, amit már rég kerestünk. Be is mentünk volna az üzletbe, csak hogy a gyerek kis biciklijét hova tegyük addig?... Szerencsére ismerőst láttunk, és megkértük, vigyázzon rá.

Amikor hazaértünk, megindult kislányom kérdésözöne: — Édesapa, miért kell vigyázni a biciklire, ha megünni az üzletbe? Miért nem lehet azt csak úgy otthagyni?

Hogy is magyarázzam meg? Lopni. Micsoda otromba fogalom! Valakit, valakit megkárosítani, jogtalanul eltulajdonítani másokét.

Himeztem-hámoztam kislányom előtt, próbáltam megmagyarázni, miért kell vigyázni a kis biciklire. S manőverezve, egy kicsit szegyenkezve is, megkerültem a szót.

Ez a kis eset készített tanakodásra: lányom előbb-utóbb úgys hallani fogja, és tényleges jelentésében megismeri a „lopni” igét. Mégis, képtelen voltam kimondani. Arra gondoltam: amíg csak lehet, ne ismerje meg ezt a szegyenletes fogalmat.

Optimista vagyok. Talán mire gyermekem felnő, vagy amikor nagy lesz már az ő gyermeke, nem lesz „forgalomban” — sem szóban, sem tetten — a lopás. S addig is szűkíteni tudjuk érvényesülési körét. Hiszen a „tisztesség”, a „becsület” sokkal nemesebben hangzó szavak; az emberek nagy többsége már ma is szívesebben el ezek elvei szerint. Mégis, naponta találkozunk a rendőrségi tudósításokban egyének vagy a társadalom kárára elkövetett lopások híreivel, áruházi tolvajlástól autólöpősig. Ravasz machinációkkal közösségeket lopnak meg elvetemült személyek. S még hány válfaja van a lopásnak — elvonatkoztatva szigorú jogi értelmezésétől —, amelyek egyelőre még mind-mind koloncaink!

Igyekezzünk társadalmunkat megszabadítani a koloncoktól, hogy ne kelljen szegyenkeznünk gyermekünk előtt!

V. Gy.



## A PE

Huszonöt évvel ezelő goszlávai népeinek legy barcukat vívták a hazájuk ták ellen, Horvátországba regek második badtestén ga bírál adta: Szlavóniába a közös célért harcba indor nevét viselő magyacos zászlóalj. Tagjai ma napokban is részt vettek izánalakulatok küzdelmél kezdve Kiss Ferenc gyal kommissza parat (a politikai bizos Ger rancsnokhelyettes Peles alakulat törzsenek főnök volt) önálló egységé zászólái, amely kezdetb áit, a Dráva menti köz jelentkező magyar antija ki, létszámát hamarosan Az egység tagjai a forradalmi hagyományt az vállották, hogy ba harcban a testvéri népek megrövidítik saját népi közélebb hozzák felszaját. Így történt, hogy a Jugoszláviába külföldi gya rok, akik feltételeket brigádba. A következő e országról kommunista tizenegy tagú csoportja az viszontagság után e ra, majd a Dunán át tal felszabadított falvakb ra nebez útjait már fel a csoport, mignem elő partizánparancsnokságba ta beosztását. E csoport Nagy Ilona budapesti í a szép „Nagyica” —, a

## Az építőipar

Az építésügyi és miniszter most meg lehetősé teszi, hogy bármely ágazatban emberek is kapjanak kiegészítő munkát vállalkozásukra, de az iparigazgatásnak, hogy a szakma gyakorlatuk van. Először, a kőműves és a

## Évente

Az igények növekedése tette a cipőgyártásnak gyors növekedést, több mint 13 millió szült hazánkban, 1980 ezer pár. A kibontakozás 3 évvel több cipőt kért meg, a 38 millió párat. A bőrfeldolgozó iparágban az exportcikkek is, a munkát tavaly több pár cipőt és két ezer pár bőrkészítőt exportáltak. A cipőgyártás és a műanyagok alkalmatosságában, főként a csizma, jelenleg is és még sokáig bőrt használ, a bőrgyártás fokozását, a bőrgyártás

Bajor Nagy Ernő

# TANÉVNYITÓ ELŐTT

Ígazán nem akarom megsérteni az építőipar dolgozóit, de a megsokszorozott valahogy fűgőben mozognak a munkások a Libakert szélén, tevékenykednek az új, Dózsa György úti általános iskolán. Mutatom Papp Zoltán építészvezetőnek a 12 tantermes tanlétesítményről készített felvételt.

— Jó szögből vette fel a fotóriportert, de nagyon régi ez a fénykép. Legalább egyhetes. Azóta már nemcsak az állványok kerültek le, hanem a műszaki átadás is megkezdődött.

— Mikor kezdték el az építkezést?

— Tavaly szeptemberben, s határidőre átadjuk. Sőt, korábban is

átadtuk volna, ha nem küszköd-nénk létszámihiánnyal.

— Mennyibe került az iskola?

— 8,7 millió forintos beruházással készült, s remélem, nagyon örülnek neki az új lakótelep gyerekei. Debrecen egyik legmodernebb iskolája lesz, központi gázfűtéssel, remek tornateremmel, műhelyekkel, jól felszerelt konyhával; arról nem is beszélve, hogy végre tehermentesíti az első libakerti általános iskolát.

— A műszaki átadás során adódtak komoly hibák?

— Csak apróbbak. Egy-egy törött ablak, meglazult keret, rossz kilincs, de ezeket a hibákat az is-

kola beköltözésével párhuzamosan, folyamatosan javítjuk. Úgy gondolom, emberek jó munkát végeztek. Hadd emeljem ki Deák Ferenc festőbrigádját, aztán Szász György vízvezeték-szerelőit, nemkülönben Takács Ferenc kőműveseit.

— Mikor adják át végérvényesen?

— Jelenleg a felesleges építkezési tartozásokat szállítjuk el, végezzük el a tereprendezési és kertészeti munkákat, hogy a szeptemberi megnyitón a szép, tetszetős általános iskolát maradéktalanul élvezhessék a tanárok és természetesen a gyerekek.

Zöldi László

## A PETŐFI ZÁSZLÓALJ

Huszonöt évvel ezelőtt, amikor Jugoszlávia népeinek legjobbjai életbál-barcukat vitták a bazájukat leigázó fasizták ellen, Horvátországban, a partizán-sereg második hadtestének parancsnoksága bírál adta: Szlavóniában megalakult és a közös célért harcba indult a Petőfi Sándor nevet viselő magyar szabadságharcos zászlóalj. Tagjai már a korábbi hónapokban is részt vettek különböző partizánalakulatok küzdelmeiben, de e napról kezdve Kiss Ferenc jugoszláviai magyar kommunista parancsnoksága alatt (a politikai biztos Geri Károly, a parancsnokhelyettes Peleskó György, az alakulat törzskének főnöke Kaufner Sándor volt) önálló egységként szerveződtek. A zászlóalj, amely kezdetben kilenc főből állt, a Dráva menti községekben önként jelentkező magyar antifasisztákkal egészült ki, létszámát hamarosan megkétszerezte. Az egység tagjai a legszebb magyar forradalmi hagyományok folytatóiként azt vallották, hogy ha a fasizmus elleni harcban a testvéri népek oldalára állnak, megrovidítják saját népiük szenvedéseit is, közelebb hozzák felszabadulásának napját. Így történt, hogy a későbbiek során Jugoszlávia külföldi is érkeztek magyarok, akik felvételüket kérték a Petőfi-brigádba. A következő év elején Magyarországról kommunista ifjúmunkásoknak tizenegy tagú csoportja ezer vesztélyen át, sok viszontagság után eljutott Újvárbáza-ra, majd a Dunán át a partizánok által felszabadított falvakba. A Fruska Gora nevezetű útját már feljegyezve járta a csoport, mígnem eljutott a vajdasági partizánparancsnokságba, ahol megkapta beosztását. E csoportba tartozott Nagy Ilona budapesti ifjú kommunista — a szép „Nagyica” —, aki a náci elleni

barcokban hősi halált halt. A Petőfi-zászlóalj létszáma 1944 végéig mintegy 1200-ra nőtt. Ekkorra már — mint a jugoszláviai népfelszabadító badsereg rohamdandára — négy zászlóaljjal rendelkezett, s jelentékeny barci vállalkozásokat hajtott végre.

A Petőfi zászlóalj híre eljutott Magyarországra is. Először az Új Somogy című lap, később több vidéki újság is bírál adta, hogy a jugoszláv partizánok a Papuk hegységben magyar fiatalokat fegyvereztek fel, akik sapkájukon ötágú vörös csillagot viselnek, és Kiss József a parancsnokuk.

Amikor a jugoszláv népfelszabadító badsereg támadásai már az ország nagy részében kibontakoztak, és a szovjet hadvezetőség segítségével sok győzelmes ütközetet vívtak a fasiztákkal, a Petőfi zászlóaljon kívül más magyar barci csoportok is létrejöttek. A birbadi Borból és a fasizták más koncentrációs táboraiból megszökött foglyok, munkaszolgálatosok, a Hortby-badseregből áttált katonák mind több helyen csatlakoztak a barcosokhoz. Ejiőernyősésként érkezett a jugoszláv erdőkbe a többi között Szalvai Mihály is, a spanyolországi nemzetközi brigád kiváló barcosa, népbadseregünk későbbi tábornoka, aki néhány évvel ezelőtt bunt el.

A jugoszláv partizánok bizalommal, testvérként fogadták be soraikba a magyar antifasisztákat, akik bátor, önfeláldozó helytállással megkecsesült szerettek népünknek, hozzájárultak a fasizmus fölött aratott győzelemhez, vérükkel pecsételték meg a közös célért küzdő népek internacionalista testvériségét.

V. F.

## Válaszok a Napló cikkeire

A Napló augusztus 3-i számában megjelent „Plusz egy fő...” című cikkre a Hajdú-Bihar Megyei Élelmiszer-kiskereskedelmi Vállalat igazgatója a következőket válaszolta:

„A probléma felszínen tartása mindenkor időszerű, mint ahogy arra a cikkiről is utal. Vállalati felismerés is, de a fogyasztók jobb ellátásának biztosítása érdekében indokolt, hogy a vásárlási idő rövidüljön, s ezáltal is a fogyasztói érvételek csökkenjenek. Tájékoztatásul közöljük, hogy a cikkben említett Simonffy utcai tejboltban állandósítva van egy négyórás munkaerő. Az említett egységben néhány napon keresztül valóban nem volt kisegítő, ez azonban nem az intézkedés elmaradásával, hanem létszámgondokkal állt összefüggésben.”

Augusztus 6-án jelent meg a Naplóban az „Alvállalkozás — kevés rizikóval?” című cikk, melyre az egyik érintett fél: a Debreceni Szakipari és Kisiparászító Ktsz elnöke válaszolt.

„Szövetkeztünk alvállalkozóként véggezte a Simonyi út 23. A társaság tetőszigetelését és belső burkolását. A parketázás a technológiai előírások szerint egy épületnél az utolsó műveletek közé tartozik. Sajnos, ennek következménye, hogy erre jut a legkevesebb idő — a generálkivitelező (megj.: a Debreceni Építőipari Ktsz) miatt. Számolom határidő-módsírt miatt kévsé biztosítja a munkaterületet. Nem gondoskodik a parketta minőségének megőrzéséről sem.

Szövetkeztünk természetesen a garanciai hibákat időben, határidőre kijavítja. Mezejegyzük azonban, hogy a hiányok pótlásánál az is előfordult, hogy a parketta lecsiszolása után a generálkivitelező vakolatjavításokat végzett. A műanyagok használatára való utalást köszönettel vetjük, s igyekszünk minél szélesebb körben propagálni a korszerű burkolóanyagot.”

## Az építőipar valamennyi ágazatára adnak javító kisipari működési engedélyt

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter most megjelent rendelete lehetővé teszi, hogy az építőipar bármely ágazatában olyan szakemberek is kaphassanak működési engedélyt kisipari javító munkák vállalására, akik nem rendelkeznek iparigazolvánnyal, feltéve, hogy a szakmában megfelelő gyakorlatuk van. Eddig csupán az ács, a kőműves és a vízvezeték-sze-

relő szakmában végezhettek javító kisipari munkákat iparigazolvány nélkül, működési engedély alapján. Az új rendelkezést azért adták ki, hogy a lakosság igényeinek jobb kielégítésére olyan szakemberek is vállalhassanak építőipari javító munkákat, akik egyébként valamely vállalatnál dolgoznak, vagy más ok miatt nem rendelkeznek iparigazolvánnyal.

A javító kisipari működési enge-

délyt akkor adják ki a tanácsok ipari osztályai, ha az illető igazolja, hogy a gyakorolni kívánt szakmában legalább két évig dolgozott szakmunkásként, vagy hogy korábban már volt iparigazolványa, tehát a szakmai feltételeknek megfelel. A bádgos, kőfaragó, beton-és műköaru-készítő, cserépkályha-készítő, épületburkoló, kútásó, szobafestő, tőfedő és vízvezeték-szerelő szakmákban kivételesen indokolt esetben meg az említett igazolásoktól is el lehet tekinteni, ha anélkül is megállapítható, hogy az illetőnek hosszabb gyakorlata van a szakmában. Ilyen esetekben azonban előzőleg a tanács végrehajtó bizottsága építésügyi szakigazgatási szervének a véleményét is ki kell kérni.

A rendelet egyébként körülhatárolja, hogy a különböző építőipari szakmákban milyen munkákat lehet elvégezni a javító kisipari működési engedély alapján. (MTI)

## Érdekes dokumentum

Andrássy Antal, a Somogy megyei pártarchívum vezetője érdekes munkaszorgalmi dokumentumra — egy névsorra — bukkant, amelyet a kaposvári rendőrség az 1932. előtti években az „államrendészeti szempontból megbízhatatlannak látszó nyilvántartott kaposvári lakosokról” állított össze. A „megbízhatatlannak” névsora lehetne kaposvári elvtárs nevét tartalmazza, rövid jellemzéssel: kommunista. (MTI)

## Évente több mint harmincmillió pár cipő

Az igények növekedése szükségessé tette a cipőgyártás és az ehhez kapcsolódó bőrpipar termelésének gyors növelését. 1955-ben alig több mint 13 millió pár bőrcipő készült hazánkban, tavaly 30 millió 800 ezer pár. A következő években is várhatóan 30 millió párnál jóval több cipőt készítenek, és termelése várhatólag 1980-ra eléri a 38 millió párat.

A bőrfeldolgozó ipar termékei hagyományosan és egyre keresettebb exportcikké is. Külkereskedelmünk tavaly több mint 11 millió pár cipőt és két és félmillió pár bőrcesztyűt exportált.

A cipőgyártás és a többi bőrfeldolgozó iparág — bár megkezdte a műanyagok alkalmazását, — többségében, főként a cipők felsőrészéhez jelenleg is és előreláthatólag még sokáig bőrre tart igényt. Ez indokolta a bőrgyártás kapacitásának fokozását, a bőrgyárak korszerűsi-

tését. A simontornyai és az újpesti bőrgyár rekonstrukciója után a pécsi bőrgyárban került sor az iparág legnagyobb beruházására. A napokban adják át rendeltetésének a pécsi bőrgyár új üzemét, 103 millió forintos beruházással új üzemcsarnokot emeltek, szociális létesítményeket építettek, 82 új gépet helyeztek üzembe, gépesítették a legnehezebb munkafolyamatokat és a szállítási nagy részét. Olyan műszereket szereltek fel, amelyekkel ellenőrizni, irányítani tudják a bőrcserző kádakban végbemenő biológiai folyamatokat, és így a bőr minőségének alakulása már kevésbé múlik külső tényezőkön. A négy hónappal határidő előtt befejezett beruházás eredményeként a feldolgozó ipar az eredetileg tervezettnél jóval több, jövőre összesen mintegy hárommillió négyzetméter bőrt kap a pécsi gyártól. (MTI)



Nagy Tamásné: Nagyon szeretem a színházat.



Szabó Béla: Az átlagszínvonal ma magasabb.



Tóth József: Jól bevált a munkabérlés.



Abel János: Sajnáljuk az eltávozott színészeket.



Dr. Hardicsai Béla: Hol marad O'Neil?

# ITT A KÖZÖNSÉG BESZÉL

## SZÍNHÁZRÓL, SZÍNÉSZEKRŐL, DARABOKRÓL

Nemsokára kezdődik a színházi évad. Új darabok, új remények elé tekint a színész, a színházi szakember és a közönség is. Akik most megszólalnak, évek óta bérletesei a Csokonai Színháznak, minden darabot láttak. Véleményükre, tapasztalataikra érdemes hát odafigyelnünk.

**Nagy Tamásné, műszaki ügyintéző (Földmérési Hivatal):**

— Nagyon szeretem a színházat, jobban minden művésznél. A színház légkörét, hangulatát semmi más nem pótolja, a televízió különösen nem. Az igazi színház a művészek és a közönség közvetlen találkozási egy darab gondolati, érzelmi hullámhossza.

**— Mi tetszett legjobban a múlt évadban?**

— Az „Amerikai Elektrának” adnám a pálmát a rendezésért, a színészi játékért. Különösen Büros Gyöngyi és Olvaszky Éva tetszett. De kedvemre voltak a könnyű darabok is. Ebben az évadban megszerettem Géczy Józsefet, és Simor Ottó továbbra is a kedvencem.

**— Mit szólnak az új évad tervezéséhez?**

— Régi vágyam volt az „Armány és szerelem” című operát látni, ez most valóra válik. Az operettet kevésbé szeretem, a zenés játékokat annál inkább. Ebben is lesz részem. Örülök a Lear királynak is. Sok ismeretlen darabot látok a műsorban, de bízok a színházban, s remélem, évad végén ismét elégedett leszek. Egy vágyam marad. Szeretném az Aidát látni, mert korábban valami oknál fogva elmulasztottam.

**Szabó Béla technikus (Debreceni Atommagkutató Intézet):**

— 1936 óta rendszeres színházlátogató vagyok. Annak idején Kardos Géza, Horváth Árpád, Neményi Lili, Somlay Júlia és mások jelentették nekem a színházat.

**— Van-e különbség a régi és az új színház között?**

— Van — hangzik a válasz. — Más volt a műsorpolitika, mint manapság, a színészek ennek megfelelően bohémabbak voltak. Ma köz-

moly „művészeti dolgozók”, vagyis a néző komolyabb, elmélyültebb alakításokat kap. Persze, régen is voltak kitűnő színészek, nagy egyéniségek Debrecenben is, de ma az átlagszínvonal feltétlenül magasabb. A fiatalok például olyan felkészültséggel érkeznek a főiskoláról, hogy valósággal berobbannak a színházi életbe.

Arról beszélt, hogy régebben nem nagyon vette észre a rendezők munkáját, ma már erre is kiterjed a figyelme. Dicséri a Csokonai Színház rendezőit, és hosszasan sorolja kedvenc színészeit: Sárosy Rezső, Gerbár Tibor, Novák István, Oláh György, Tréfas György, Simor Ottó, Sarlai Imre és mások. De a legkedvesebb „debreceni” színésze mindmáig Neményi Lili, akinél szebb pillangókisasszonyt még nem látott.

**— Mit szólnak az új évadhoz?**

— Nem tartom rossznak, de szívesen látnám volna egy Molnár Ferenc-darabot is. És miért nem látunk mi Debrecenben egyetlen Nem László-dramát sem? Mondjuk a Két Bolyait? Egy kicsit arra is ügyelni kellene, hogy mi legyen a pesti színházakban, mert van egy közönségreteg, amelyik elsősorban a fővárosi színházi életre figyel, s azt nézi, hogy mit kaphat ebből Debrecenben.

**— Mi a bérletezés előnye?**

— Az, hogy az ember nem mulaszt el egyetlen darabot sem. A színház különben kérésre a bérleti napot esetenként átteszi máskorra, tehát nem feltétlenül kötök a bérletet meghatározott naphoz.

**— Mik voltak mostanában a legnagyobb élményei?**

— A My Fair Lady és a Faust. A rendezés, a díszletek, a szereplők, a korus és a táncok mind mind emlékezetes marad számomra. És a Malvin, amit először „komolytalan” címe miatt nem akartam megnézni, aztán nagyon megszerettem.

**Tóth József műhelybizottsági titkár (Járműjavító Vállalat):**

21 évig volt munkásszínjátzó, jól emlékszik a régi színházi es-

ték izére, hangulatára. Rajz Jánost és Süli Manyit, Szabó Samut, Sugár Mihályt őrzi legmélyebben emlékezetében. Egyszóval, akik a vídamságot szerették. Arról beszél, hogy tavaly a vállalatnál meghonosították a munkabérlést, ami nagyon jól bevált, s a dolgozók biznak benne, hogy ebben az évben ugyanazt a támogatást kapják, mint tavaly. Mielőtt a beszélgetésre elindult, egy kis közvéleménykutatást tartott, amelynek során kiderült, hogy a vagongyárban a múlt évadban a Nem Elhettek muzsikaszó nélkül aratott osztatlan sikert.

— Szeretném szívesen tenni, — mondja —, hogy bár szeretjük a fiatalokat, szívesen tapsolunk nekik, de egy kicsit bosszantó, hogy alig melegednek meg Debrecenben, máris távoznak. Senkinek sem szabad útjába állni, művészi ambícióit keresztezni, de a színház vezetőinek valahogy meg kellene találni a módját, hogy a tehetséges fiatalok debreceni pályafutása ne két-három évig tartson, hanem legalább öt—tíz évig.

**Abel János boltvezető (Kertészeti Vállalat):**

— 22 éve megszakítás nélkül bérletes vagyok. A színházat még diákkoromban szerettem meg, amikor Honthy Hannának, Kovács Terusnak tapsoltunk. Nekem a színház azt jelenti, amit a mai fiataloknak a televízió. Az évek folyamán fejlődik az ember ízlése, igénye, ma már minden színházi műfajt szeretek. Különösen az operatársulatot értekelem nagyra. Van egy olyan érzésem, hogy a Faust és a Hunyadi László talán még a pestinél is jobb előadás volt. Nagyszerű a színház balettkara, minden alkalommal üde színpadot jelent a színpadon.

**— Hogy vélekedik az új évadról?**

— Sok kedvemre való darab van. Különösen az Armány és szerelem elé nézek várakozással. A Három a kislány helyett szívesebben látnék valami operettet. Például a ki nem írt daraboktól, de bizakodom is, hogy félelem alaptalan.

Sorolja kedvenc színészeit. Akiknek a nevét még nem hallottuk: Lontay Margit, Csáky Magda, Tikos Sári.

— De ne feledkezzünk meg a nagyszerű rendezőről, Kertész Gyuláról és a kiváló karmesterekről, Rubányi Vilmosról és Dötsch Zoltánról sem! Végül szeretném szívesen tenni én is, hogy sajnáljuk az eltávozott színészeket.

**Dr. Hardicsai Béla, jogi előadó (Debreceni Állami Gazdaság):**

— 1963 óta élek Debrecenben, s ezalatt csaknem minden darabot láttam a Csokonai Színházban. Számomra a színház szellemi üdülés, izgalmas pihenést jelent. Ami a társulat munkáját illeti, először azt mondom el, ami tetszik. Imponál, ahogy a színház a magyar dráma ügyét felkarolta. A Malvin egészen nagyszerű előadás volt. Számos kitűnő előadást említhetnék még, azt bizonyítja, hogy a színház alapvetően színvonalas művészetben részesíti híveit.

— Van azonban néhány dolog, ami nem tetszik. A következő évadban például több a zenés darab (ideértve az operát is), mint a próza. Szerintem a fele-fele arányt legálább tartani kell. Nem tetszett az sem, hogy a múlt évadban négy meghirdetett darab helyett mást kaptunk (bár az is igaz, hogy esetenként jobbat). A színház már korábban megígérte, hogy a következő évadban bemutatja O'Neil: Utazás az éjszakába című drámáját. Most a végleges programban egyszerűen nincs benne. Ezt végtelenül fájjalom, annál is inkább, mert maga a színház keltette fel érdeklődésemet az amerikai dramaturg munkássága iránt. Egy régi vágyam ismét nem teljesül: szeretném egyszer látni a Cyránót a Csokonai Színház előadásában. En is szót emelnék végül amellel, hogy a színház ne nyugodjon bele olyan könnyen egy színészek távozási szándékába.

**Bakó Endre**  
Fotó: Kalmár István

# Hatvanezer könyv

Üzemekben, vállalatoknál, intézményeknél gyakran találkozunk a „belső élettel” ismerkedő idegen a szakszervezeti könyvtár fogalmával, létezésének nyomával. Általában nem nagy könyvtárakról van szó — bár akadnak nagyobbak is — némelyik egy-egy könyvszekrényt sem tölt meg. És az is megtörténik, hogy ennek a könyvszekrénynek máshol már nem jut hely, csak a folyosók labirintusának egyik szögletében. Én a magam részéről mindig tanácsalannul álltam az ilyen könyvszekrények előtt, nem tudtam elképzelni, hogy kerülnek a folyosó, a klub vagy az ebédlő valamelyik szögletébe, hogyan működnek, honnan szerzik a könyveket, vannak-e olvasók, és ha vannak, kik azok, és egyáltalán milyen könyvtári „hierarchia” részei, van-e komoly szerepük a népművelés, a kultúra terjesztésének folyamatában? Alapvető emberi kíváncsiságból fakadt az az elhatározás, hogy egyszer, alkalomadtán végére járok a dolognak.

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának épületében az egyik földszinti ajtón az a felírás olvasható: SZMT Központi Könyvtára. Úgy gondoltam, jó helyen kopogtatok, ha itt fogok tájékoztatást kérni egyrészt az üzemi könyvtárak hovatartozásáról, másrészt a központi könyvtár működéséről, szerepéről vonatkozóan. Feltételezésem nem is csalódtam, s miután a központi könyvtár dolgozói készségesen tájékoztattak munkájukról, egy kis lekiismeretfurdalást is éreztem amiatt, hogy most jartam először ennél a népművelési intézménynél, és mit sem tudtam eddig a könyvtári munkánkról a halozatáról, amely jelentős lehet, és hatékonyabban is működhetne, ha feltételi kedvezőbbek lennének.

A központi könyvtár tulajdonképpen egyetlen hatalmas helyiségből áll, s bár laikusként néztem körül, mégis azt a benyomást örömmel, hogy szükségmegoldás lehetett a könyvtárat itt elhelyezni. A terem hosszában mindkét oldalról telerakott könyvespolkok sorakoznak, s még az adminisztrációs munka elvégzéséhez szükséges íróasztaloknak is itt szorítottak helyet. Az állványokon a könyvek nemcsak a polkokon sorakoznak, hanem az állványok tetejére is magasan meg van rakva. Mindez a hely szűköségének a bizonyítéka. (Ami talán még mindig jobb, mintha több lenne a hely a könyvvel.) A remény azért megvan arra, hogy a könyvtár új, megfelelő helyiségekbe költözhessen. Majd ha a Szakszervezetek Megyei Tanácsa új székhez kap.

A központi könyvtár 60 000 könyvvel rendelkezik. Szerencsére ezt a könyvmennyiséget nem ebben a helyiségben kell elhelyezni, aminek különben sem lenne sok értelme, mert a központi könyvtár közvetlenül nem az olvasóknak, hanem az üzemekben, intézményeknél elhelyezett letéti könyvtáraknak „köleszónóz” könyveket. Bárkiben felmerülhet ennek tudatában a kérdés, hogy miért van szükség egy központi könyvtárra, ha a könyvek nagyrésze különben a letéti könyvtárakban kap helyet.

A válasz tulajdonképpen egyszerű és praktikus megfontolásokon alapszik. A központi könyvtár kettős feladatot lát el. Egyrészt a letéti könyvtárak szakmai irányítását, felügyeletét végzi, másrészt biztosítja a könyvek kihasználásának, fokozott igénybevételének lehetőségét a következőképpen. Ha az említett 60 000 könyv arányosan — vagy akár aránytalanul is — az egyes letéti könyvtárak „tulajdonosa” lenne kizárólagosan (mivel egyébként nem nagy könyvtárakról van szó), a könyvtárolomány egyhamar holt anyaggá válna, hiszen 800—1000 könyvet egy-egy üzemi dolgozó valószínűleg hamar, de egy bizonyos idő alatt mindenképpen elolvasnak, s aztán a frissítés, könyvtárfejlesztés nem állna arányban az esetleges igényekkel. Így viszont a központi könyvtár által saját állományukat állandóan cserélhetik, frissíthetik, s ahol a letéti könyvtáros odaadón végzi a munkáját, még az olvasók kíváncságot is figyelembe veheti a könyvszerknél.

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának központi könyvtárához a megye területén 112 letéti könyvtár és 24 önálló könyvtár tartozik. Az önálló szakszervezeti könyvtárak felett csak szakmai felügyeletet gyakorolnak, könyvtárolomány szempontjából ezek a könyvtárak függetlenek. Sőt a 112 letéti könyvtár közül is csak hetvennek a könyvtárolományát cserélik, a fennmaradó 42 közvetlenül az önálló könyvtárakhoz tartozik. Az említett valamennyi könyvtár közművelődési jellegű.

A központi könyvtárnak közvetlenül alárendelt hetven letéti könyvtárból hatvanhatsz könyvtárban ellenszolgálatot nélkül, társadalmi munkában végzik a könyvtárosok a könyvtárak vezetésével járó feladatokat. Nyolcvan szazalekuk több mint öt éve végzi ezt a munkát, és alapfokú könyvtárosi vizsgával is rendelkeznek.

Egy-két adat a könyvtár munkájának jellemzésére. 1967-ben 14 000 olvasó vette igénybe a letéti könyvtárak által a központi könyvtár szolgáltatásait, és 190 832 kötetet kölcsönöztek. A könyvtárnak évente 150—180 000 forint áll rendelkezésére az állományfejlesztés céljára. Ebben az évben kezdtek meg a szocialista brigádokkal a szocialista szerződéses megkötéssel, melytől az olvasómozgalom fellendítését várják. Reméljük, hogy így is lesz.

Magyari Vilmos

# Könyvjelző

## GERŐ JÁNOS: A DUNA FOGLYAI

A népszerű Sirály sorozat legújabb kötete Gerő János könyve A Duna foglyai. Hősei úttörők, eleven, friss vér, mai gyerekek, akik a Duna-parton táboroznak, ott töltik nyári vakációjukat tanáruk vezetésével. Mindennapi, megszokottan peregenek az események, közel s távolban szinte semmi kiállítás egy kis jó izgalomra, eseményre. A tábor szokványos epizódjai már-már unalommal fenyegetnek, amikor Colos és Rengőháj elindulnak, hogy friss vizet hozzanak a táborozóknak. És ezzel a cselekmény is nekilendül. Váratlan és meredek fordulattal valami új kezdődik, addig még nem ismert veszélyek feloldódnak fel néhány pillanat alatt, s az olvasó is benne van egy olyan nem mindennapi kalandban, amely nemcsak a mese varázsát, hanem gyermeki jellem próbatételét is igéri.

A két úttörőhősnek nem mindennapi ellenfelet kell megbirkóznia. A máskor és legtöbbször szelíd és végtelenül hullámzó folyó, a Duna borzolódnak most félelemre, s az ár víz duzzasztotta sodrákos viszik és pórgetik a gyermeki életet. A mese lényegéhez persze hozzátársul még: a kamaszkori kivagyiság tündérvjátéka, a közösségi életérzés gyakorlati kibontakozása, életmentés, társadalmi összefogás, hogy csak a legfontosabbakat említsük.

Ilyenformán tehát azt is mondhatnánk: az írás tendenciózus. Igen, tendenciózus, de ezt beragyogja a mese tündök-lése, a tájak nyári varázsa, a fogalmazás megannyi bája. A tanulság viszont így lesz, illetve épp ezért lesz figyelemre méltó, s gyermekekről lévén szó, azok számára emlékezetes is. Gerő János otthonos hőseinek lelki-világában. Ismeri a holnap felnőtteit, s a valóságnak ez az ismerete teremt hitet, és az is sajátos romantikát. A kötetet, amelyet a Móra Könyvkiadó jelentetett meg, szívesen ajánlom a most olvasóvá érő nemzedéknek.

(b. l.)



# A hét filmjei

A debreceni Apolló moziban augusztus 15-től 18-ig „A kétarcú gyilkos” című színes, szélesvásznú jugoszláv filmet, augusztus 19-től 21-ig a „Két-személyes ketrec” című cseh-szlovák filmdramát mutatják be.

A Vig moziban a „Granada, addio!” című színes, zenés, szélesvásznú olasz film szerepel a műsoron augusztus 15-től 21-ig.

A Művész moziban augusztus 15-től 18-ig a Mandragora című magyarul beszélő olasz-francia filmet vetítik, csak 16 éven felülieknek.



A bal oldali képet igényt kielégít. Köz és sötét színekben. A ruhák megváradelmi Vállalat d

Közeledik az új tanév

— Alig fejeztük be az előzőt, máris itt az új tanév! — így sopánkodik már ezekben a napokban sok kis- és nagydiák. Különösen azok, akik némi adóssággal fejezték be a tavalyi iskolaévet. A javítóvizsgákra gondolunk itt elsősorban, azokra, akik egy-két tantárggyal csak farkasszemet néztek a tanév folyamán, ahelyett, hogy egy kicsit jobban „megbarátkoztak” volna velük.

Most a nyári pihenés hónapjaiból kell kifizetniük az adósságot. Vigasztalásul azonban hadd mondjunk el egy tapasztalatot. Azok a javítóok, akik a nyár végére messzire üzték maguktól az iránt a bizonyos tantárgy iránt érzett ellenszenvet, és egy kicsit olyan „csakazértis” tartással fognak hozzá a hiányok pótlásához, annyira megerősíthetik magukat a javító tárgyközből — erre már sok példa volt az én osztályaimban is —, hogy az új tanév folyamán könnyedén veszik minden nehézségét.

Az új tanévet azért mégis különösen azok a kisdiákok várják némi szorongással, akik az óvodát cserélik fel szeptember elsején az iskolapaddal. Azok a kicsinyek, akiket most már az óvónénik helyett tanítónénik vezetnek be lassanként az írás, olvasás, számolás tudományába. Nem kell félniük ettől a naptól, hiszen különösen az első hetekben az iskola inkább hasonlít az óvodához.

Izgalommal gondolnak már ilyenkor az új tanévre a tavalyi nyegdek is, akik most lépnek felső tagozatra. Sokat hallották már, hogy mennyire más, mennyivel nehezebb és komolyabb itt a tanulás és a munka. Hiszen minden tantárgyat más tanít. Mind-egyiket meg kell szokni.

Nagy változás előtt áll a nyolcadik általánost tavaly végzetek hatalmas serege is. Aik gimnáziumban, szakközépiskolában tanulnak tovább, bizonyára tudják, mit vállalnak. Nagyobb, magasabb ez a lépcsőfok, mint a negyedikből az ötödikbe való átmenet. A gimnázium és a szakközépiskola már nem úgynevezett kötelező iskola. Négy év múlva itt érettségit tesznek a fiatalok, az érett emberréválás útjára lépnek, s ez kötelezi őket. A szakmunkásta-

mulók is a mesterség fogásai mellett még három évig, komoly szak- és általános ismereteket bővítő tárgyakat tanulnak — sokan az emelt szintű oktatás keretében.

Fokozott izgalom tölti el azonban azokat is, akik egyetemeken, főiskolákon, felsőfokú technikumokban folytatják tanulmányaikat. Vajon hogy bírják majd, hogyan tudnak megfelelni a követelményeknek?

Akarva, nem akarva, minden kis- és nagydiák az új tanévre gondol már ezekben a napokban. Készülődik is rá, legalább gondolatban, kisebb vagy nagyobb buzgalommal vagy némi szorongással. Egy tanácsot adhatunk. Nem haragszik meg az a könyv, ha a nagy nyári pihenő után ezekben a napokban már egy kicsit előveszik és lapozgatják. Csaknem minden diáknak akad valami tavalyi adóssága. Talán szerencséje is volt. Nem vette észre az a tanár, hogy egy-egy leckét csak úgy kutyafutatóból vett át. Hát most van idő, hogy pótolja a mulasztásokat.

Sok baj szokott adódni a kötelező olvasmányokkal is. Egy részüket a tanulók lehet, hogy látták filmen, színházban, s azt gondolják — minek ezeket el is olvasni. S inkább vállalják azt a „veszélyt”, hogy a tanár leleplezi őket. Most elárulom: előszerezetted „vadászunk” az olvasmánylapokban azokat a hibákat, melyekből kiderül, hogy a tanuló olvasta-e vagy sem a kötelező olvasmányt.

Összegezve: nincs olyan diák, aki ne tudná, hol szorít az a bizonyos cipő. Az új tanév előtti néhány hetet használják fel arra, hogy legalább a nagyobb mulasztásokat pótolják. Vegyék elő egy kicsit a pihenőbe helyezett könyvet változatosságként, pihenőtől is a nagy nyári pihenő után, és forgassák át a kevésbé átforgatott oldalakat! Ismételjék át a gyengébben ismert részeket, hogy a következő tanévben könnyebb legyen lépést tartani a követelményekkel, mint talán eddig volt!

Dr. Kolozsváry Gyula

Jótanácsok

VÖRÖSBORFOLT

Új foltjait sóval bedörzsöljük, utána mossuk. Régi foltokat felhígított hidrogénperoxid- vagy citromsavoldatba mártjuk. Utána bő vízben mossuk.

CSOKOLÁDÉFOLT

Pamutanyagánál: Legtöbbször már a mosás is segít, de ha régi a folt, akkor glicerin és tojássárgája keverékkel a foltot bekenjük, és néhány perc múlva meleg vízzel öblítjük. Selyemnél: Víz és glicerin (1-1 arányban) oldatot készítünk, amelyhez még egy kis szalmiakszeszt is teszünk. Bekenjük az anyagot ezzel a keverékkel, s így hagyjuk hosszabb ideig. Hideg vízzel öblítjük. Csak egészen száraz anyagot vasaljunk!

PARADICSOMFOLT

Legtöbbször a meleg, szappanos vizes mosás segít. Ha némi elszineződés még marad az anyagra, olyan szappanos vizet öntünk az anyagra, amelybe néhány csepp hidrogénperoxidot is tettünk.

Folttisztítás

GYÜMÖLCSFOLT

Mosóanyagból friss foltot citromlével megnedvesítjük, s meleg vízzel átmoszuk. A régi foltot hidrogénperoxid oldatban vagy szalmiakszesztben megmártjuk, és utána gyorsan és alaposan tiszta vízzel kimossuk.

OLAJFOLT

Mosóanyagoknál: terpentinnel vagy benzinnel átdörzsöljük, utána mossuk át, és átfózzuk a ruhát. Szövetanyagoknál: két itatóspapírt között az anyagot átvasaljuk, utána benzinnel átdörzsöljük.

ROZSDAFOLT

Forró citromlével bedörzsöljük az anyagot. Ha a foltok elhalványultak, bő vízben öblögtetjük, s a vízbe kevés glicerin vagy egészen kis mennyiségű heresóval, mert megmarja a szövetet, és mérgező is! (Selyemhez nem tudunk hatásos házásert ajánlani.)

Sz. M.

Veszélyes kedvencek

A fertőző betegségek jó részét valamilyen állat közvetíti az emberre. A kutya, a macska és a díszmadarak természetes környezetükből kiragadott állatok, amelyek a vadon élőkhöz képest gyakrabban betegszenek meg, és betegségeiket a velük érintkező emberek is átadják.

A KUTYA. Vidéken a házörzés ma is szükséges teszi a kutyatartást. A városok szűk, zsúfolt lakásaiban azonban a kutyatartás legtöbbször csak kényelmetlen, valamint betegségi veszélyt a gazdájuknak.

Általuk az emberen okozott leggyakoribb sérülés a harapás, amelynek a legveszélyesebb veszélye a veszélyes fertőzés terjesztése lehet. A betegség kórokozója pedig a beteg állat nyálából a harapás helyéről olyan gyorsan terjed, hogy még a seb első felőrlésével kimetszésével sem lehet mindig a fertőzés továbbterjedését megakadályozni a szervezetben.

Hazánkban a beteg állat kötelező bejelentése, az ebzárlat, a veszett és az általa megmártott állatok kiirtása, valamint a kötelező védőoltás bevezetéseinek segítségével sikerült ezt a súlyos betegséget csaknem teljesen leküzdenni. Szőrványosban azonban mégis előfordul, tehát az ellene való védekezés ma is szükséges. Legfontosabb a beteg állat felismerése, amely rendszerint dühöngve szaladgál, szája habzik, szeméi verben forognak. A közismert dühöngő formán kívül azonban van a veszettségnek bűnülös alakja is. Ilyenkor az állat szokatlanul nyugodt, esendes, állkapcsa leóg, nyelve habzik, tekintete gyötrelmet áru el. A gyanús állatot azonnal jelenteni kell az állatorvosnak, és megfigyelés céljából zár alá kell helyezni. Az állata megmárt egyén pedig haladéktalanul jelentkezzék orvosnál, ha a szükséges védőoltást megkapnák!

A veszettségen kívül a kutya egyéb betegségeit is terjeszthet az emberre, pl. a galandférgességet. A galandféreg a kutya, de a macska belében is tenyészhet anélkül, hogy ez nekik súlyosabb ártalmat okozna. Az állat orrán és szőréen meglehetősen parányi galandféregpetéket, amelyek játék közben a kézre tapadhatnak, s onnan a szájon keresztül a szervezetbe juthatnak, az emberre azonban már nagyon veszélyesek lehetnek. A kikéltő lárvák a bőrt, a fűfűt, a szőnyeget, a kárpitot terjesztik, és súlyos máj- vagy tüdőbetegségeket idézhetnek elő. Ezért tilos ezeket az állatokat csókolgatni is.

A MACSKA. A macskával való játék sem teljesen ártalmatlan. Ha veszettségben ritkábban betegszik is meg, mint a kutya, de ha megbetegszik, még a kutyánál is veszélyesebb, támadóbb. Aztán van egy olyan fertőző betegség, amelynek a kórokozója egy olyan vírus, amelynek legtöbbször a macska a közvetítője is. A vírus a madár aszkletével és vizeletével üríti, ami beszárva és elporladva a levegőből lélegző útján is a tüdőbe juthat. A papagajok csokolgása, szájból etetése különösen veszélyes. A madarakon a betegség rendszerint észrevétlenül zajlik le, tehát nem is figyelmeztet a fenyegető veszélyre. Az emberen a betegség influenzaszzerű tünetekkel kezdődik, esetleg orrvérzés lép fel, majd tüdőgyulladás alakul ki, amelyhez bódulat, ködös idegállapot társul. Szükséges, hogy az importált papagajokat a járvány megelőzése céljából állatorvos ellenőrizze. A beteg madarak el kell pusztítani, és a testüket el kell égetni.

Dr. Sándor Róbert

Várható időjárás esütörtök estig: keleten is növekvő felhőzet, több helyen eső, zivatar. Időnként élénk déli, délnyugati, majd megerősödő és nyugati, északnyugati forduló szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet húsz fok körül.

NÉVADÓ ÜNNEPSÉG HAJDÚBÖSZÖRMÉNYBEN. Névadó ünnepséget tartottak a hajdúböszörményi II. Kongresszus Termelőszövetkezet székházában. Juhász Sándor anyakönyvvezető ünnepélyes keretek között írta be nevét az anyakönyvbe Bakonyi Tibornak, Ignáth Máriának, Kapros Róznak, Tamás Anikónak és Szálkai Sándornak — írja Rác Zsigmond tudósítónk.

LEGMAGASABB. A szovjet fővárosban, a Moskva folyó partján, a Gorkij-parkkal szemben épül fel Európa legmagasabb épülete. A 152 méter magas, negyvenemeletes épületben a külkereskedelmi minisztérium rendezkedik be.

HORTOBÁGYI CSIKÓS LETT A PÜNKÖSDI KIRÁLY. A szilvásvárad-i lovaspálya felázott talaján vasárnap pünkösdi királyt választottak. A kemény küzdelem után a hortobágyi Garai Lajosé lett a kendő és a királyi koronát helyettesítő gyönyörű koszorú.

A NÉPMŰVELÉS FŐBB ADATAI. Megjelent a Központi Statisztikai Hivatalnak „A népművelés főbb adatai” című gyűjteménye, amely felöleli a kulturális tömegmozgalom eredményeit.

EZ AZTÁN A PIPA! A Német Szövetségi Köztársaságban elkészült a világ legnagyobb pipája. Hossza 3 méter 65 centiméter, a pipa fejének kerülete 2 méter. Egyszerre körülbelül 24 kilogramm dohányt lehet beletölteni.

TÍPUSISMERTETŐ ÁRUBEMUTATÓ. A Hajdú-Szabolcs Megyei Vas- és Műszaki Nyakkereskedelmi Vállalat típusismertető árubemutatót tart augusztus 18-tól 21-ig Berettyóújfaluban, a járási tanács I. emeleti nagytermében. Az árubemutató 18-án délelőtt 10 órakor nyílik.

HÉT NAP AZ NDK-BAN. Igen gazdag programmal bővelkedő társasutazáson vett részt az NDK-ban 23 hajdúszoboszlói KISZ-fiatal. Hét napot töltöttek a baráti országban, megismerkedve Lipcse, Potsdam és Berlin történelmi, művészeti értékeivel — írja Péter Imre tudósítónk.

MEGKEZDTE A FELKÉSZÜLÉST. A MÁV szimfonikus zenekara Rubányi Vilmos karnagy vezetésével megkezdte az 1968-69-es zenei évadra való felkészülést.

Magyarország története tíz kötetben

Pamlényi Ervin, az Akadémia Történettudományi Intézetének osztályvezetője, aki a tizkötetes „Magyarország története” című összefoglalás szervezési munkálatait irányítja, nyilatkozott az MTI munkatársának. Elmondta: az elmúlt időszakban sok jele mutatkozott annak, hogy növekszik az érdeklődés a történettudomány eredményei, népszerű története iránt. De történettudományunk belső fejlődése is igényli a felszabadulás utáni több mint két évtized rendkívül kiterjedt kutatásainak az összefoglalását, értékelését. Az első kötet felszabadulásunk 25. évfordulója körül készülne el; a mű tehát mintegy summázása lesz a magyar marxista történettudomány 25 esztendő kutatómunkájának. Ugyanakkor alkalom lesz arra is, hogy történetkutatóink felmérjék az előttünk álló teendőket.

A szerkesztő bizottság arra törekszik, hogy a tizkötetes összefoglalás tükrözze a marxista történettudomány fejlődésének legújabb tendenciáit. Felhasználjuk majd a történetkutatás legutóbb előtérbe került ágainak, így a modern gazdaságtörténetnek, a történeti statisztikának, az eszmé- és ideológiatörténetnek stb. eredményeit is.

A munkálatokat hársztágú szerkesztő bizottság irányítja. Az első nyolc kötet szerzői gárdája már kialakult. A kollektíva körülbelül 60 tagú. Tagjai a történettudományi kutatóintézetek, egyetemi tanszékek, levéltárak stb. dolgozói közül kerülnek ki. (MTI)

FELHÍVÁS! Ertesítem a város lakosságát, hogy az iskolás gyermekekkel kapcsolatos teendők ellátására iskolai ügyeletes szolgálatot tartunk a Péterfia utcai általános iskolában mindennap reggel 8-14 óráig 1968. augusztus 14-től, augusztus 30-ig. (X)

A VILÁG LEGÖREGEBB FOTÓREPORTERNŐJE. A 89 éves osztrák Paula Witsch a világ legöregebb fotóriporternője. Sem magas életkora, sem a nehéz felszerelés nem akadályozzák foglalkozásának gyakorlásában.

KÉTSZÁZHUSZONEGY LAKÁS. A megye pedagógusai kétszázhuszonegy lakást építettek OTP-hitellel.

Ötvenezer koreai szeretne hazatérni

A Japánban élő koreai állampolgárok ligája kedden közlétt nyilatkozatában hangoztatja, hogy a Japánban élő ötvenezer koreai szeretne hazatérni a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba.

A múlt évben a japán kormány egyszóval hatálytalanította a hazatelepítésről korábban aláírt egyezményt, és az ország demokratikus közvéleményének tiltakozása ellenére a japán kormány mindeddig nem járult hozzá a két ország Vöröskereszt szervezetei képviselőinek tárgyalásához.

Az üzletek nyitvatartási rendje augusztus 18-19-20-án

A Hajdú-Bihar megyei és a Debrecen Városi Tanács V. B. kereskedelmi osztálya szabályozta a kereskedelmi boltok, vendéglátó egységek és piacok augusztus 18-19-20-ai nyitvatartási rendjét.

Augusztus 18-án, vasárnap a megye egész területén — beleértve Debrecent is — az összes üzletekben a vasárnap szokásos nyitvatartási idő szerint árusítanak.

Augusztus 19-én, hétfőn Debrecenben reggel 7 óratól 11 óráig 14 fűszer-csemege és 4 búsbolt, reggel 6 óratól 9 óráig 17 tejbolt lesz nyitva. Ugyanezen a napon reggel 7 óratól 10 óráig egy-egy élelmiszer- és tejboltban árusítanak Hajdúszoboszlón, Hajdúböszörményben, Hajdúnánáson, Polgáron, Berettyóújfaluban, Püspökladányban, Derecskén, Biharkeresztesen, Balmazújvárosban, Hajdúhadházon és Nagylétán. A debreceni piacokon a vasárnaponként szokásos időben lehet vásárolni.

A vendéglátó egységek mind augusztus 18-án, mind augusztus 19-én a szombatoként szokásos nyitvatartási rend szerint várják a vendégeket.

Augusztus 20-án, kedden a megye egész területén — beleértve Debrecent is — valamennyi élelmiszer- és iparcikkbolt zárva lesz. A vendéglátóipar a vasárnap nyitvatartási rend szerint várja a szórakozókat.

MOZI

VIG du. 3/4, 6. 1/9 HORVÁTH ÁRPÁD (Csapókert) 7 APOLLÓ de. 1/10, 1/12. 1/2 Granada, addió!, zenés olasz filmvígjáték. VIG de. 1/2 Olasz furcsaságok, olasz filmvígjáték. APOLLÓ du. 3/4, 6. 1/9 KLINIKA 3/5 A kétáru gyilkos, jugoszláv film. Csak 16 éven felülieknek! METEOR 1/5 és 1/8 Kétszemélyes kezek, cseh-szlovák film. Csak 16 éven felülieknek! HUNGÁRIA 5. 1/8 Az aranyeszméző, francia kalandfilm. MŰVESZ 3. 1/5 és 8 Mandragóra, olasz film. Csak 16 éven felülieknek! METEOR KERT 8 Gyávák bandája, francia film. STADION KERT 8 Az aigri csata, olasz film.

TV

BUDAPEST 17.58 Műsorismertetés. 18.00 Hírek. 18.05 A Magyar Hírdető műsora. 18.15 Zebra. Közlekedési műsor gyerekeknek. 18.30 Telesport. 18.55 Nyarutó — ősz előtt... Nők félórja. 19.25 Esti mese. 19.35 Prelüd. 20.00 Tv-híradó. 20.20 Fáklya. A televízió magyar irodalmi folyóirata. 21.55 Tv-híradó — második kiadás.

POZSONY 17.30 Filmhíradó. 17.45 Az Aranykamera népdalverseny győztesének műsora. 18.40 Esti mese. 19.00 Tv-híradó. 19.20 Napi jegyzetek. 21.10 Tv-játék. 21.45 Tv-híradó. 22.05 Autósok, motorosok.

BUKAREST 9.00 Gazdasági krónika (ism.). 16.30 Tv diákoknak: fizika konzultáció. 17.00 Tv szakembereknek: „Orvostudomány” sorozat. 17.30 Orosz nyelvtanfolyam (5. lecke). 18.00 Utófrók stúdiója. 18.30 Esti híradó. 18.50 Időjárás-jelentés és hírdetek. 19.00 Filmsorozat: Vikingek. 19.20 Tudományos adás. 20.00 Randerűv. 20.40 Teleglóbusz. 21.00 Irodalom a képernyőn. 21.30 Vidám vakáció. 21.50 Éjszakai híradó. 22.10 Műsorzárás.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA 18.00-19.00 Estak-tisztántúli krónika. — Gitárzene. — Garantált munkadíjazás a tsz-ben. — Az öntözögmester. — Táncszázadok.

Divat és konfekció



A bal oldali képen: alkalmi férföltöny terlyster szövetből. Minden igényi kielégít. Középen: modern fiú műszál öltöny — két slícces, világos és sötét színekben. Jobb oldalt: gyermek tiroli nadrág. A ruhák megvásárolhatók a Hajdú-Bihar Megyei Ruházati Kiskereskedelmi Vállalat debreceni és vidéki konfekció-szaküzleteiben.

Dr. Sándor Róbert

Halló, Anyu!

Csak augusztus 25-ig vásárolhatunk a PIÉRT-TŐL

iskolátáskát és iskolazert nyeresi eséllyel!  
Jawa motort (250 km), 20 db tv-készülék, 50 db magnót, írógépet, rádiót, 100 db kerékpárt és 2700 db értékes ajándékot sorsolunk.

## Pályázat!

A Hajdú-Bihar Megyei Tanács Kórháza igazgató főorvos pályázatot hirdet tanfolyamos

## ápolónői

állások betöltésére. A meghirdetett állásokra értekezni kívánók pályázhatnak. A felvételre kerülők munka mellett képzésben vesznek részt, a munkakörre megállapított alaphelyettesítés mellett. A pályázatotok önéletrajzzal felszerelve a

MEGYEI TANÁCS  
KÓRHÁZA  
IGAZGATÓ  
FŐORVOSÁHOZ

címezve kell benyújtani.

## Teherautó

### —HÚSZEZER FORINTTAL OLCSÓBBAN

Az Autó- és Alkatrész-kereskedelmi Vállalat az eddignél 20 ezer forinttal olcsóbban — 85 ezer helyett 65 ezerért — árusítja a 2,5 tonnás GAZ 51/A típusú tehergépkocsikat.

A GAZ 51/A gépkocsi a legkülönbözőbb terhek szállítására alkalmas. Felplatójú, oldalai három irányban lehajthatók. Maximális sebessége 70 km/óra. Üzemanyaga a legolcsóbb normál benzin. Hátsókerék-meghajtású.

A szovjet gépjárműgyártás kiforrott típusa a GAZ 51/A. A mi útvonalaink, körülményeink között is kitűnően bevált. Minden szempontból nagyon jó konstrukció. Kapaszkodóképesége kiváló. A legnehezebb utakon és a legrosszabb időjárási viszonyok között is biztonságosan, megbízhatóan közlekedik, ezért különösen alkalmas mezőgazdasági és építőipari szállításokra is. Előnyös tengelyterhelése is biztosítja a jó menettulajdonságoknak. A gépkocsi rendkívül strapabíró, robosztus felépítésű, kezelése és gondozása egyszerű. Vezetése könnyű és kényelmes; a minden tekintetben célszerű kialakítású vezetőfülkéből a kilátás jó.

Különös előny, hogy a GAZ 51/A alkatrész- és fűtő-utánpótlása kitűnően megoldott. Bármely szükséges alkatrész minden különösebb utánjárás nélkül, az AUTOKER raktáraiból beszerezhető.

Az őszi csúsforgalom, az őszi építőipari szállítások öze előtt különös jelentőségű ez a 20 ezer forintos árleszállítás. Erdemes élni a jó lehetőséggel!

A GAZ 51/A tehergépkocsi akár személyesen, akár írásban vagy telefonon is megrendelhető az Autó- és Alkatrész-kereskedelmi Vállalatnál (Budapest XIII., Gogol u. 13. Telefon: 294-697, 294-698). Megvásárlás után a gépkocsi azonnal elvihető. A garanciális javításokat az Autófenntartó Ipari Trösztnek (AFIT) az ország minden táján működő javítóműhelyei végzik.

Vásároljon 20 ezer forinttal olcsóbban tehergépkocsit!

Kecskeméti Felsőfokú Gépipari és Automatizálási Technikum (Kecskemét, Izsáki út 10.)

## Pótfelvételt hirdet

az alábbi szakokon:

NAPPALI TAGOZAT:

gépjármű-technológia, gépipari automatizálás, műanyagfeldolgozás, finommechanika.

LEVELEZŐ TAGOZAT:

gépjármű-technológia, gépipari automatizálás, műanyagfeldolgozás.

A nappali tagozat részére korlátozott számban kollégiumi férőhelyet biztosítunk. Az írásbeli felvételi vizsga előreláthatólag augusztus 23-án, a Budapesti Felsőfokú Gépipari Technikumban (VIII. ker., Népszínház u. 8.) lesz. A jelentkezőknek a vizsga időpontjáról értesítést küldünk.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ:  
1968. AUGUSZTUS HÓ 18.

AZ ERDEI TERMÉK VÁLLALAT

ÜZEMVEZETŐSÉGENEL,

Debrecen, Keresszegi u. 1. szám alatt

## HULLADÉKFA

korlátlan mennyiségben kapható 25 forint-os egységáron.

## Termelőszövetkezetek! Egyéni juhtartók!

Vállalatunk bekapcsolódott a vágó- és haszon-, illetve tenyészjuhok forgalmazásába

## ÉRTÉKESÍTÉSI SZERZŐDÉST KÖTÜNK

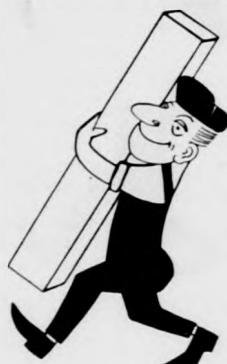
tejesbárányra, expressz pecsenyebárányra, pecsenyebárányra, hizott anyára és ürre, vegyes vágójuhra, hizalási alapanyagra, tenyész jerkebárányra és toklyóra

## SZERZŐDÉSEINK MAGAS ÁRAT ÉS FELÁRAT BIZTOSÍTANAK AZ ELADÓKNAK!

Az 1968. évi szerződésalkötések és az 1969. évi szerződésalkötésre szóló előjegyzések végét keressék fel helyi megbízottainkat

## Állatforgalmi Vállalat

## A Budapesti Kőolajipari Gépgyár azonnal felvesz központi telephelyére



esztergyólyos, marós, lakatos, hegesztő, motorszerelő, asztalos, kömüves szakmunkásokat, mérő- és szabályozókörök üzembehelyezéséhez technikusokat, férfi segédmunkásokat.

A KÖZPONTI MUNKAHELYEN 44 ÓRÁS MUNKAHÉT VAN ÉS MINDEN MÁSODIK SZOMBAT SZABAD.

Felvezünk továbbá műszer- és technológiai szerelési munkahelyekre (Orosháza, Szeged környéke, Szabolcsmegye, Szony) külszolgálatos munkakörbe eszerelő, központifűtés-szerelő, hegesztő, villanyszerelő szakmunkásokat és férfi segédmunkásokat.

A VIDÉKI MUNKAHELYEN 44 ÓRÁS MUNKAHÉT VAN ÉS MINDEN SZOMBAT SZABAD.

Munkásszállás, üzemi konyha van. Bér: megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. BUDAPEST, XVIII. KER., GYÓMROI ÚT 79. 83.

## APRÓHIRDETÉSEK

- HÁZ**  
Elszerélem Hajdúszoboszló, fűrdőgyedben levő, jól jövedelmező kertes házamat debreceni kerületbe adom. Buda Nagytalca u. 23.  
Kétszobás, kertes családi házam elcserelem Új-Elet parki kétszobás szövetkezet felé vagy főbérleti lakásra, megegyezéssel. Doberdó utca 22.  
Bocskaikertben 650 négyzetméteres házamat eladó. Marx Károly u. 4.  
Kertes családi ház eladó. Méhes u. 8.  
Szappanos u. 22. szám alatti kétszobás-összkomfortos ház beköltözhető állapotban 350 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni vasárnap kivételével.  
**INGATLAN**  
Kondoroson 617 négyzetméteres, gyümölcsös, terméssel eladó. Bószorményi út 56.  
Bocskaikertben 400 négyzetméteres, gyümölcsös, épülettel eladó. Érdeklődni Vigadó Mihály u. 61.
- LAKÁS**  
Kétszobás-összkomfortos, étkezőfülkés, gázfűtéses szövetkezeti lakásunkat Debrecen, György út 7., VI. emelet 25. ajtó, Lift van.  
Ráfűtéses elcserelem házamat Debrecen, Kálvín tér 14., IV. emelet 3.  
Mástfél szobás szövetkezeti vagy társasházi összkomfortos veszek egy emelettel eladó. Szabadság útja 17., Vince.
- HÁZ**  
Elszerélem Hajdúszoboszló, fűrdőgyedben levő, jól jövedelmező kertes házamat debreceni kerületbe adom. Buda Nagytalca u. 23.  
Kétszobás, kertes családi házam elcserelem Új-Elet parki kétszobás szövetkezet felé vagy főbérleti lakásra, megegyezéssel. Doberdó utca 22.  
Bocskaikertben 650 négyzetméteres házamat eladó. Marx Károly u. 4.  
Kertes családi ház eladó. Méhes u. 8.  
Szappanos u. 22. szám alatti kétszobás-összkomfortos ház beköltözhető állapotban 350 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni vasárnap kivételével.  
**INGATLAN**  
Kondoroson 617 négyzetméteres, gyümölcsös, terméssel eladó. Bószorményi út 56.  
Bocskaikertben 400 négyzetméteres, gyümölcsös, épülettel eladó. Érdeklődni Vigadó Mihály u. 61.
- LAKÁS**  
Kétszobás-összkomfortos, étkezőfülkés, gázfűtéses szövetkezeti lakásunkat Debrecen, György út 7., VI. emelet 25. ajtó, Lift van.  
Ráfűtéses elcserelem házamat Debrecen, Kálvín tér 14., IV. emelet 3.  
Mástfél szobás szövetkezeti vagy társasházi összkomfortos veszek egy emelettel eladó. Szabadság útja 17., Vince.
- HÁZ**  
Elszerélem Hajdúszoboszló, fűrdőgyedben levő, jól jövedelmező kertes házamat debreceni kerületbe adom. Buda Nagytalca u. 23.  
Kétszobás, kertes családi házam elcserelem Új-Elet parki kétszobás szövetkezet felé vagy főbérleti lakásra, megegyezéssel. Doberdó utca 22.  
Bocskaikertben 650 négyzetméteres házamat eladó. Marx Károly u. 4.  
Kertes családi ház eladó. Méhes u. 8.  
Szappanos u. 22. szám alatti kétszobás-összkomfortos ház beköltözhető állapotban 350 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni vasárnap kivételével.  
**INGATLAN**  
Kondoroson 617 négyzetméteres, gyümölcsös, terméssel eladó. Bószorményi út 56.  
Bocskaikertben 400 négyzetméteres, gyümölcsös, épülettel eladó. Érdeklődni Vigadó Mihály u. 61.

## Dolgozókat alkalmaznak

Ertekezni kívánók, akiket alkalmazhatunk lakatos és esztergyólyos munkakörökben, jelentkezzenek a Debreceni Kőolajipari Gépgyár munkáiért. Jelentkezni kell személyesen, Debreceni Ruhagyár, munkaügyi osztály.

Szélvező Művek hajdúnánási gyáregysége felvesz még lakatos-, hegesztőipari-tanulókat 1968-69. oktatási évre. Jelentkezni lehet a hajdúnánási gyáregység személyügyi osztályán. Kiszegesi út. 500 anyából álló juhállományunk gondozására olyan juhászaládot szerződöttnénk, amelyből 3 dolgozó vállalna munkát a juhászban. Teljesítménybérést és kétszobás lakást biztosítunk. Írásbeli ajánlatokat kérünk jelenlegi munkahely felhívásával. Utiköltséget csak a teljesítménybéréstől, Petőfi Mg. Termelőszövetkezet, Zsombok (Pest megye).

Esztergyólyos szakmunkásokat, segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 6. sz. gyára. Debrecen, István u. 10.

Kömüves, bádogos, tetőfedő, szigetelő, festő, víz-gáz, központifűtés-szerelő szakmunkásokat és gyakorlatlalt rendelkező épületlakatos, hegesztő szakmunkásokat azonnali felvételre. Jelentkezni kell a Hajdú-Bihar Megyei Tanács Építőipari Vállalat munkaügyi osztályán. Debrecen, Simonffy u. 34.

A Beton- és Vasbetonipari Művek debreceni gyára betonelemgyártó, szállító, rakodó munkakörbe állandó munkakalappal férfi munkásokat felvesz. Kereseti lehetőség 2000-2400 forintig. Csökkenett munkaidő, kéthetenként szabadszombat. Jelentkezni Hamán Kátó u. 3., üzemgazdasági osztályon.

A Debreceni Agrártudományi Főiskola azonnali belépéssel gépész-technikust alkalmaz. Jelentkezés önéletrajzzal a műszaki csoportnál.

A Vetőmag Vállalat berettyóújfalui üzeme rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezés Berettyóújfalun, Dózsa György u. 77. alatt, az üzemevezetőnél.

A Köztisztasági Hivatal alkalmaz gyakorlatlalt rendelkező autómotorszerelőt. Jelentkezni lehet az 122. Fűtési megegyezés szerint.

Kerékpározni tudó dolgozókat hírlapkézbesítő munkakörbe azonnali belépéssel alkalmaz Debrecen 1. sz. postahivatal (Hatvan u. 5-9.). Jelentkezni a hivatal városi hírlaposztályán lehet.

Gáborjáni Új Élet Termelőszövetkezet 600 darabos anyajuhállományához elletts juhászt keres, szeptember 1-1. belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet irodahelyiségében. Utiköltséget csak felvétel esetén térítünk. Lakást biztosítunk.

A MÁV Debreceni Járnyújtató üzem alkalmaz lakatos és esztergyólyos szakmunkásokat.

Perfekt orosz tolmácsot egésznapos foglalkoztatással hosszabb időre keresünk. Jelentkezést „Tolmács” jellegre a Magyar Hírdetőbe kérjük.

Marós, esztergyólyos, vésős, fűrés szakmunkásokat, kazánkezelő, gázfűtésű gyakorlatlalt keres felvételre a Hungaria Műanyagfeldolgozó Vállalat 2. sz. gyáregysége. Jelentkezni a gyáregység munkaügyi osztályán. Kiszegesi út.

A Debreceni KPM Közdíj Igazgatóság felvételre keres egy fő autós- és traktor-motor-szerelésben gyakorlatlalt rendelkező szakmunkást, valamint egy erősáramú univerzális villanyszerelőt. Fizetés megegyezés alapján. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gépészeti csoportnál. Debrecen, Barna utca 3-5. alatt.

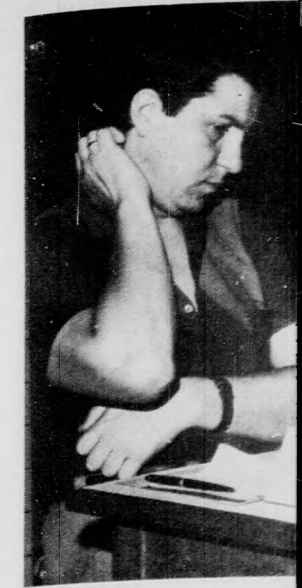
Férfi és női segédmunkásokat, valamint zotervezetőket gépkocsivezetőit jogvisítással felveszünk. Debreceni Kertészet, Széchenyi utca 6.

A Debreceni Asztalos és Kárpitos Ktsz asztalos és kárpitos szakmunkásokat keres felvételre. Kereseti lehetőség szakmai gyakorlatlalt függően 1600-2400 forintig. Jelentkezés Galamb u. 3.



Nem csoda, ha kíváncsi rá Augusztusi műsorkoktél AZ ARANYBIKA GRILLJÉBEN MINDEN ÉJSZAKA 12 ÓRÁTÓL

Vetkőzőtánc: Mademoiselle Bernadette és Léda  
Táncdalok, fesztiválsláger: Horváth Gyöngyi, Katona Irén és Tömö István Minden éjszaka pezsgősorsolás



A Debrecenben folytatott sakkverseny fordulóiban függőben Bánfalvi-dr. Paoli szerdán délelőtt folyt Paoli feladta a szántástalan küzdelmet. A dík forduló után a végső a következő: L. Ghitescu, Radulovics 6-5,5, Barcza, Volovics, bert, Sydor 4,5-4,5, Hennings, Kovács Z. 4-4, dr. Paoli, M. 3,5-3,5, Bánfalvi 4, 2,5 pont.

A kilencedik fordulóban a Sydor-Film kísérte nagy figyelmet a debreceniek. Az debreceni nemzetközinyen a két fiatal versenyben első volt versenyen a lengyel legyőzte a debreceni. A mostani visszavágnyert, sőt, néhanyek aktívabb mozgatópárjának hatásoskodásával, s végül szőtt Sydor királya hogy a lengyel mester a kényeszerűt. Az játszmát az alábbiakéjük.

SYDOR-FILM Debrecen, 1968 (Sziellai védele)

1. e1 e5 2. H3 d6 3. d4 cd 5. Hd1 a6 7. 0-0 Fg7 8. Kh1 Hc5 10. f1 0-0 11. Vei Bb8 13. e5 Hd7 14. Vg2 e6 16. Fd2 Fb7 17. Ba2 B He5 19. Hd1 Hd3 20. He3 h5 22. Be1 Vd7 24. Fh4 a5 25. Ff6 at 26. fg: fg: 28. Be1 ab: 29.

## TOTÓ

- (Zárójelben a csapat helye)
- 1. D.-újváros (8)—Csepel
- 2. Egyetem (11)—Szt. István
- 3. Videoton (14)—Szomb.
- 4. SZEAC (13)—Tatabánya
- 5. Eger (3)—Komló (1)
- 6. Nagybányai (5)—Kecskeméti
- 7. Oroslányi (7)—MVS
- 8. Pécsi B. (15)—Várpalota
- 9. Bp. Spart. (6)—Budapest
- 10. Jászberényi (14)—K.
- 11. K.-kunfélegyh. (9)—
- 12. Autóbusz (16)—Esztergom
- 13. Veszprém (12)—Nagykanizsa
- 14. Tuzó (15)—Ormos
- 15. Sz. MAV (1)—Salgótarján
- 16. Kisteryeni (4)—III.



A Hajdú-Bihar megyeszerződéses tenyészjuhok forgalmazásában a helyi megbízottainkat keressék fel helyi megbízottainkat

arműjavító és eszter-

egészségszabab idő-est „Tol-ir Hírdet-

fésős, fűzánkéselőt eres felvagyföldol-ágességé. munkasí út.

zúti Igaz-egy fő zerelesben szakmun-ramú uni-

Fizetés elentkezés an a gépén, Barna

nkásokok, gépkocsi-elvezünk. Széchenyi

Kárpitos szakmun-kereseti szakoratólló ig. Jelent-

BIKA ÉBEN ZAKA ATÓL

adette ágerek: 6 István

nyak, háló-ök, szekré-éjelli szekré-é kombinált kamiké, fo-nyvsekrények.

Harmas-olokát, sző-vásárolok.

halóbutor ol-írst Sándor

porintért mo-pretű konyha-est ruhá-é, szűtött sze-évezett po-é rádió. Pa-

éw reklam-ádó. Kemény

hármas-ó u. 41. Ko-

an levő sze-éknődi Beth-é, 3-5 óráig.

AT salambok el-utca 4.

fejőstehén, u. 117. 2-3

As betti 3 alka-ára felveszek. jután 6 órá-utja 41.

alkalmazot- mindenest- fax Károly

elyt zártker-őrzésre azon- Széchenyi



# Sakk PÉNTEKEN JÁTSSZÁK A 11. FORDULÓT Ma Egerbe utaznak a versenyzők

A Debrecenben folyó nemzetközi sakkverseny kilencedik fordulójában függőben maradt Bánfalvi-dr. Paoli játszmat szerdán délelőtt folytatták Dr. Paoli feladta a számára kilátástalan küzdelmet. A kilencedik forduló után a verseny állása a következő: Liberzon 7, Ghitescu, Radulov 6-6, Filep 5,5, Barca, Volovics 5-5, Liebert, Sydor 4,5-4,5, Bárczay, Hennings, Kovács Z., Szilágyi 4-4, dr. Paoli, Mihaljcsisin 3,5-3,5, Bánfalvi 4, Kovács L. 2,5 pont.

A kilencedik fordulóban különösen a Sydor-Filep játszmat kísérték nagy figyelemmel a debreceniek. Az 1967. évi debreceni nemzetközi versenyen a két fiatal mester holtversenyben első volt. Azon a versenyen a lengyel sakkozó legyőzte a debreceni mestert. A mostani visszavágón Filep nyert, sőtétellel, nehéz tisztjeinek aktívabb mozgásával, futópárjának hatásos közreműködésével, s végül matthálót szőtt Sydor királya körül úgy, hogy a lengyel mester feladásra kényszerült. Az érdekes játszmat az alábbiakban közöljük.

**SYDOR-FILEP**  
Debrecen, 1968.  
(Szicíliai védelem)

1. e4 e5 2. Hf3 d6 3. Hc3 Hf6 4. d4 ed: 5. Hd4: a6 6. Fd3 g6 7. 0-0 Fg7 8. Kh1 Hc9 9. Hc6: bc: 10. f4 0-0 11. Vei Bb8 12. Vh4 d5 13. e5 Hd7 14. Vt2 e6 15. b3 Ve7 16. Fd2 Fb7 17. Bacl Bf8 18. Ve2 Hc5 19. Hd1 Hd3: 20. ed: e5 21. Hc3 h5 22. Bcl Vd7 23. Fel Ba8 24. Fh4 a5 25. Ff6 a4 26. f5 Fh6 27. fg: fg: 28. Bel ab: 29. ab: Ba3 30.



senyen. A következő, 11. forduló augusztus 16-án, pénteken délután fél 4-től játszszák az Úttörőházban. A versenyzők az alábbi párosításban mérkőznek: Ghitescu-Radulov, Liebert-Liberzon, Bánfalvi-Kovács L., Sydor-Bárczay, Barca-dr. Paoli, Kovács Z.-Pilep, Volovics-Mihaljcsisin, Szilágyi-Hennings.

# Világválogatott kézilabdázók Debrecenben

A debreceni városi kézilabda-szövetség az alkotmány ünnepe alkalmából augusztus 17-től 20-ig nemzetközi találkozókat rendez Debrecenben.

A tornán részt vesz a szovjet férfiválogatott Moszkva város színeiben, a magyar válogatott Budapest elnevezéssel és Debrecen válogatottja. Moszkva csapatában játszik — többek közt — Szolomko, Budapest válogatottjában Fenyő, Kovács és Marosi, akik a napokban a Csehszlovákia ellen 24:21 arányban győző világválogatottban szerepeltek. Ez alkalommal Debrecenbe érkeznek a Lokomotiv (Drezda) férfi és női csapata is.

Debrecen férfiválogatottját kijelölte Ókrös István edző. A következő kézilabdázók játszanak majd a nemzetközi mérkőzésekben: Szabó, dr. Rácsay, Makády, Balogh, Hamza II., Hamza III., Süvöltös, Benyáts, Lajti, Ferenczi (D. Dózsa), Lukács, Nádasi (MGM Vasas), Ferencz és Pócsi (D. Építők).

A nemzetközi kézilabdamerkőzések programja. Augusztus 17.: D. Dózsa-Drezda (női), 18.: D. Dózsa-öregfiúk—

# MODELLEZÉS Papp MISKOLCON IS GYŐZÖTT

A közelmúltban rendezték meg Dunakeszin a szabadon repülő modellek országos bajnokságát — a gumimotoros kategóriában Papp Jenő, a Magyar Honvédelmi Szövetség debreceni modellezőklubjának tagja — „civilben” a Magyar Görüléscsapat Művek esztergályos szakmunkása — megszerezte az országos bajnok címet.

A napokban újabb szép eredményt ért el a debreceni modellezők, köztük Papp Jenő is. Miskolcon rendezték meg az észak-magyarországi területi bajnokságot, szabadon repülő modellek részvételével. A gumimotoros kategóriában az első helyet Papp Jenő szerezte meg, akinek modellje hét röptéssel összesen 1093 másodperccel volt a levegőben. Klubtársa, Kiss Gábor 1019 másodperccel második, Mányi Béla pedig 967 másodperccel harmadik lett. A csapatbajnokságot az MHSZ debreceni modellezőklubja (Papp, Kiss, Mányi) nyerte 3079 másodperccel.

Az A-2-es, vitorlázó kategóriában a debreceniek közül Dobai Ferenc 1096 másodperccel harmadik, Mányi Béla 1079 másodperccel ötödik, Péter István pedig 967 másodperccel hatodik lett. A csapatversenyben az MHSZ debreceni klubja bajnokságot nyert. Mányin és Dobain kívül Kormány György volt még a csapat tagja, akinek modellje 920 másodperccel repült.

# Utazás Mexikóba

Az olimpiai irodán az előkészületek befejezés előtt állnak. Az egyes területeken az alábbi a helyzet.

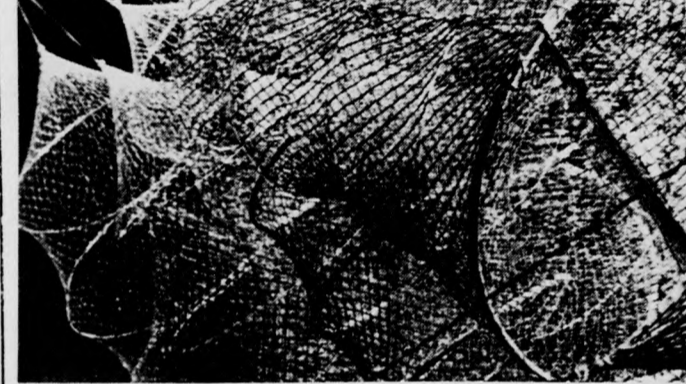
**Utazás:** Két KLM géppel — DC 8-asok — utazik el a magyar olimpiai küldöttség szeptember 14-én, illetve szeptember 30-án. A 150 személyes gépjármű 9.30 órakor repülnek fel Ferihegyről és mexikói idő szerint 19.20 órakor érkeznek az olimpiai verseny színhelyére. Leszállás először Amsterdamban van, 1.55 óras utazás után az itartózkodási idő 75 perc. A következő szakasz Amsterdam—Montreal: 7.30 óras repülőút. Kanadában 50 perc a megállási idő, Montrealból Mexikóig 5.20 óráig repülnek a magyar résztvevők.

A visszautazás is tisztázott, az első gép október 27-én, mexikói idő szerint 8.15 órakor indul, és 28-án reggel 6.20 órakor érkezik Ferihegyre. A másik gépet október 28-án 15.05 órakor indítják és 29-én 13.30 órakor fogadják Ferihegyen.

Az úton a legteljesebb kényelmet, ellátást biztosítják az utazóknak, az ebéd például Amsterdam—Montreal között: gombás omlott, sült csirke, gyümölcs, kávé, tea, tej, sütemény, frissítő.

**Formaruha, felszerelés:** A férfiak formaruhája: sötét zakó, szürke nadrág, fehér ing, bordó nyakkendő, fekete cipő, ezekenkívül kapnak egy kimenő ruhát is, bordó sportzokát, szürke nadrággal. A felszerelést esőköpeny, kalap egészíti ki. A nők garderobjá: eperszínű kosztium, világos cipő és táska, ezekenkívül sötét kosztümkabát, szürke szoknya, esőköpeny, kalap. Minden versenyző borítót és sporttáskát kap, és természetesen megfelelő sportfelszerelést. Hét darab kajak-kenu, két eve-

# HÁLÓK



# APRÓHIRDETÉSEK

**EGYÉB**  
Szöke hajkontyának való haj, lemezjátszó, női négerbarna szivacsabát, 50-es eladó. Simonffy u. 1. A., I. emelet 5. ajtó.  
Idős bácsit lakásért el-tartó vidéki házaspár. Le-velet „November” jelgére a kiadóba.  
Kukorica nagyobb tételben eladó, 450 Ft/q első osztályú, Kardos utca 3.  
Üvegzett előszobafal, teraszfal, közepén bejárati ajtóval eladó. Buza u. 5.  
Csapo u. 25. sz. alatti műszaki boltunkban ismét vásárolhat OTP-hitelre is motorkerékpárokat, tv-t, magnót, lemezjátszót, különböző háztartási kisgépeket, autót, mkp-alkatrészeket és más egyéb cikkeket. Telefon: 56-45. Asztalos Javító Kftz.  
Eladó 6 méteres tengerigőré és kisméretű szovjati cserép. Lónycai utca 9.  
Agrárternök állást változtatna, lehetőleg lakás biztosítással. „Házaspár” jelgére a debreceni hirdetőbe.  
Eladó 120 csempés cserépkályha. Homok u. 140.  
Új cserépkályha, nagyméretű, és nyloncsipke menyasszonyi ruha, eladó. Damjanich u. 7. (Nyíl utcából nyílik.)  
Tollat, bőrt, dunghát, párnát veszek. Götteleb, Bajcsy-Zsilinszky u. 55.  
Elvesztett egy fekete retilkült vasárnapi hajnalban az Apafi utcán. Kérem megtalálóját jutalom ellenében szíveskedjen visszahozni. Szappanos u. 25. A.  
Belvárosban szoba, konyha, kamra lakásért eltartót keresek „Lelkiismeretes 100” jelgére választ a kiadóba.  
Eladó rézüst, 40 literes lútházal, Kertész utca 6.  
Menyasszonyi ruha kölcsönözés Új Elet park, Ipoly u. 10.  
Eladó cserépkályha, gázlúthely, petrófőző, Csokonai u. 1.  
Cserépkályha eladó, Szigligeti u. 3.  
Eladó használt deszka parketta, szarufa. Luther utca 46.  
Magaspítész-technikus állást változtatna Debrecenbe 11 éves beruházó és kivitelező (8 éves közgazdász) gyakorlati „Debrecenben építkeztek” jelgére a kiadóba.  
Eladó háromfázisú villanytűzhely. Babits u. 55.  
Augusztus 9-én este a Vigadó étteremből elvesztett sötétkék orkánkabát. Beszűlet megtalálóját a Vigadóba vagy Landler Jenő u. 59. sz. alá adja le. Rézműves nevr.

**FABIAN JANOS**  
nyugdíjas kőműves  
77 éves korában, türellemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 17-én, szombat délután 3 órakor fogjuk a Köztemető I. o. ravatalozójából, a ref. egyház szertartása szerint, örök nyugalomra helyezni.  
Lakas: Mátyás király u. 34.  
A gyászoló család

**SINAY ZSIGMOND**  
MÁV-nyugdíjas  
f. hó 13-án, életének 69. évében, egyhethi súlyos betegségben elhunyt. Drága halottunkat f. hó 17-én, szombaton de 11 órakor a Köztemető I. o. ravatalozójából lesz.  
Banatos felesége és a gyászoló család  
Lakas: Széchenyi u. 14.

**ANDERKÓ FLORIANNE**  
Varga Rozália  
női fodrász  
szeretett feleség, édesanyja, hosszú szenvedés után 49 éves korában elhunyt. Drága halottunkat augusztus 17-én, szombat délután 2 órakor helyezzük örök nyugalomra a Köztemető I. o. ravatalozójából, a kat. egyház szertartása szerint.  
A gyászoló család  
Lakas: Akadémia u. 72.

**ÓZV. HORVÁTH GÁBORNE**  
Kálmán Anna  
MÁV-nyugdíjas  
80 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunkat f. hó 17-én, szombat délután 1 órakor fogjuk a Köztemető I. o. ravatalozójából, a kat. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyezni.  
A gyászoló család  
Lakas: Mák u. 29.

# TOTÓ-TANÁCSADÓ

(Zárójelben a csapat helyezése)	Nép-sport fogad.	Sport-sport	Tele-sport	Napló
1. D.újváros (8)—Csepel (5)	x,2	x,1	x,1	1,x
2. Egyetértés (11)—SBTC (12)	1	1	1,x	1
3. Videoton (14)—Szombathely (10)	1	1,x	1,x	x
4. SZEAC (13)—Tatabánya (9)	x,2,1	1,x	x,2	x,1
5. Eger (3)—Komló (1)	1,x	x,1	x,1	x
6. Nagybatony (5)—Kecskemét (2)	1,x	x,1	1,x	x,2
7. Oroslány (7)—MVSC (13)	1	1	x,2	1
8. Pécsi B. (15)—Várpalota (4)	x,1	1,x	x,2	1
9. Bp. Spart. (6)—BudafoK (18)	1,x	1,x	x,1	1
10. Jászberény (14)—KISTEXT (2)	x,2	x,1	2,x	1
11. K.-kunfélegyh. (9)—B.-csaba (1)	x,2,1	x,2	x,2,1	1,x
12. Autóbusz (16)—Esztergom (12)	1,x	x,2	1,x	1
13. Veszprém (12)—Nagyk. B. (11)	1	1	1	1
14. Tüzoltó (15)—Ormosbánya (7)	1,x,2	1,2	1,2	x
15. Szf. MÁV (1)—Salg. KSE (2)	1,x	1	1	1
16. Kisterenyé (4)—III. ker. (14)	1,x	1,2	1,x	1



# Röviden

Az Egri Dózsa stadionjában vasárnap kezdődik a hagyományos Dobó István nemzetközi ökölvívó-émlékverseny, román, holland, litván, osztrák és magyar résztvevőkkel. Olimpiai-saink — Gedő, Badari, Szabó, Gula, Kajdi és Gáli — is szoritóba lépnek Egerben, ahol — előreláthatólag — debreceni öklözők is szerepelnek majd.

**DVSC III.—D. Előre II. te-ke városi bajnoki mérkőzést rendeznek pénteken délután 4 órai kezdettel a DVSC-ke pályáján.**

Machos Ferenc, a volt 28-szoros magyar válogatott labdarúgó néhány nap óta az MLSZ-ben tevékenykedik. Machos mint szövetségi edző az utánpótlás válogatott felkészítésével foglalkozik.

**Ma délután a Vágóhid utcai pályán DVSC—D. Előre, a nagerdei stadionban D. Elektromos—D. Petőfi barátságos labdarúgó-mérkőzést rendeznek. Mind a két mérkőzést fél 5-kor kezdik.**

Kitűnő formában van a Lyn Oslo, a Győri Vasas ETO KEK ellenfele. A norvég csapat a keddi bajnoki fordulóban 4:2-re győzött a bajnoki cím vérdője, a Rosenberg Trondheim ellen.

**Az iskolai testnevelés alól felmentést kérők és a könnyített testnevelési órákon részt venni szándékozók szeptember 1-ig jelentkezzenek a Sportorvosi Intézetben!**

A nemzetközi súlyemelő szövetség Londonban hitelesítette az elmúlt két hónapban felállított világrekordokat. A lehetséges 60 világsúcsos 14 ország 40 súlyemelője osztozik. A felnőttéknél a Szovjetunió (11), az ifjúságiaknál Japán (11) uralja a mezőnyt. Magyarország a felnőttéknél második, az ifjúságiaknál 4—5. helyen áll.



# Csónakkal a Tiszán

A Hajdú-Bihar Megyei Természetbarát-szövetség kezdeményezésére és rendezésében bonyolították le az első nemzetközi Tisza-túrát Bosod, Csongrád, Heves, Szabolcs-Szatmár és Szolnok megye természetbarát-szövetségeinek közreműködésével. Sárospatakon 107 evezős

A túra megkezdődött, elindultak a vízi járművek. Az esőzés, felhősakadás sem vette el a kedvüket a résztvevőknél, jó kedvvel eveztek le naponta a 30—50 kilométert. Tokaj, Tiszadada, Tiszapalkonya, Tiszacségye, Tiszafüred, Kisköre, Nagyköre, Szolnok, Tiszakécske, Mártély végül Szeged kedves, felejthetetlen emlékü állomása volt a túrának. Útközben megtekintették a part menti községek nevezetességeit, a Hortobágyra is tettek kirándulást. A végcélban, Szegeden baráti búcsúvacsorán köszönték el egymástól a résztvevők.

Debrecenből 11 evezős vett részt az első nemzetközi Tisza-túrán, s közülük Haranghy György, Balázs György, Orbán Ilona és Killer Margit tettek meg végig a távot, a 434 kilométert. Szerintük a Tisza és környéke esőben is szép, s evezés szempontjából is oly jó, hogy az elkövetkező Tisza-túrákon is részt vesznek, hiszen az evezés nemcsak jó szórakozás, hanem nagyszerű sportteljesítmény is volt.

## Állampolgári szabadság

Az NSZK elnöke aláírta és három hónap múlva érvénybe lép a bonni Bundestag által elfogadott rendkívüli törvények közül az utolsó: a nyugat-német állampolgárok telefonbeszélgetéseinek és postai levelezésének ellenőrzésére vonatkozó törvény.

Az alkotmány cikkelyeinek ellentmondó törvény gyakorlatilag jogot biztosít a nyugat-német hatóságoknak, hogy a telefon-, a távíró- és postaösszeköttetés eszközeinek ellenőrzésével szemmel tartásuk az ország valamennyi állampolgárát. (MTI)

## Szovjet-japán fakitermelési egyezmény

A japán külügyminisztériumban szerdán Miki Takeo külügyminiszter és Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter ünnepélyes keretek között átadta egymásnak a japán, illetve a szovjet kormány levelét. A levelek jóváhagyták és életbe léptették a távol-keleti fakitermelési kapcsolatban létrejött kormányközi egyezményt. (TASZSZ)

## Világűr-konferencia

Az ENSZ első világűr-konferenciájának szerdai megnyitó ülésén Leonid Kutakov, a világszervezet szovjet főtávkár-helyettese tolmácsolta U Thant főtávkár üdvözlését a résztvevőknek. Fel-szólalt a megnyitó ülésen a konferencia egyhangúlag megválasztott elnöke, Kurt Waldheim osztrák külügyminiszter is. Üzenetében üdvözölte a konferenciát Kozsigin szovjet miniszterelnök, Johnson amerikai elnök és VI. Pál pápa. A küldöttek néma felállással adoztak az űrkutatásban életüket vesztett szovjet és amerikai űrhajósok emlékének. (MTI)

## Újabb fejlemény

A Légiforgalmi Társaságok Pilótáinak Nemzetközi Szövetsége ultimátumot intézett az algériai kormányhoz a fogva tartott személyzet szabadon bocsátását követelve. Bejelentette továbbá, hogy leállítják az Algéria felé tartó legjárásokat, ha az izraeli személyzetet nem bocsátják szabadon. A repülések szüneteltetésének éjféltől kellett volna kezdődnie, de a legfrissebb jelentések szerint, az Algériával légi kapcsolatban levő legfontosabb repülőtereknek, az Air France Caravelle típusú sugárhajtású gépe szerdán reggel elindult menetrend szerinti útjára az algéri repülőter felé. (MTI)

## Riadalom Athénban

Nagy riadalmat keltett a katonai diktatúra vezető köreiben az a me-



rénylet, amelyet Panagulisz volt hadnagy követett el a puccsista kormány feje, Papadopolosz ellen. Hivatalos jelentések szerint helikopterek és ornaszádok keresik a merénylet második részvevőjét, aki rejtekhelyen várakozott Panaguliszra, egy bárkában.

Panaguliszt tegnap kihallgatták és katonai bíróság elé állítják. Utólagos rosszul időzítette saját készítésű bombáját és ezért robbant az után, hogy Papadopolosz gépkocsija már elhaladt fölötte. (MTI)

## Norilszk-észak városa

A Sarkkörön túl, a 69. szélességi fokon ragyognak Norilszk fényei. A város alig több mint 30 éves. Amikor megkezdődött a zord éghajlatú, de rendkívül gazdag vörde meghó-

dítása, — igen nagy gond volt a lakás. Az volt az általános vélemény, hogy az örök fagy birodalmában csak kis faházakat lehet építeni. A norilszki építéskész és mér-

nők szövetségessé tették a fagyot. Mindössze arra volt szükség, hogy lefúrjanak a talajba, és cementbe ágyazzák a cölöpöt, amely egy-két nap alatt mintegy „összenő” az örökké fagyos talajjal. Vasbeton cölöpökre épülnek itt a többemeletes lakótömbök, a filmszínházak, a művelődési házak, a városi szovjet épülete és így tovább. Az építők most néhány magasépület, közte egy kórház és egy prózai színház építéséhez kezdenek hasonló módszerrel.

A 69. szélességi fokon épült város nikkelt ad. Az évek során a nikkelfeldolgozás óriási iparágá fejlődött. Ercbányák és külszíni fejtések, dúsítók, hőerőmű, nikkel- és rézintételek, kobalt- és platina feldolgozó, tucatnyi kiegészítő üzemág — ez ma a világ legészakibb fémfeldolgozója, a Norilszki kombinát. Az utóbbi években megoldották a csaknem 150 ezer lakosú Norilszk ellátását olyan élelmiszerekkel, mint friss tej, zöldségfélék, gyümölcs.



Norilszk, Lenin sugárút

(Fotó: APN)

Xuan Thuy:

## Ragaszkodunk igazságos álláspontunkhoz

A VDK és az Egyesült Államok képviselői között Párizsban folyó előzetes megbeszélések 17. plenáris ülése szerdán délután 14.30 órákor véget ért.

Az üléstermet elsőnek elhagyó Averell Harriman, az amerikai küldöttség vezetője csupán annyit mondott az újságíróknak, hogy az ülés négy óra hosszat tartott és a

két fél képviselői legközelebb augusztus 21-én délelőtt ülnek össze tárgyalni.

Xuan Thuy miniszter, a VDK küldöttségének vezetője az ülésről távozóban rövid nyilatkozatot tett: „A VDK és az Egyesült Államok képviselőinek hivatalos megbeszélései három hónapja tartanak, de az amerikai fél még mindig foly-

tatja kolonialista és „kölesönösségi” politikáját. Ezért nem jutottak előbbre ezidáig a tárgyalások. Ragaszkodunk igazságos álláspontunkhoz, amely a VDK kormányának négy pontján és a DNFF politikai programján alapszik” — jelentette ki a VDK küldöttségének vezetője. (MTI)

## Újabb terrorhullám

A Papadopolosz miniszterelnök ellen kedden megkísérelt merénylet a junta számára ürügyül szolgált arra, hogy újabb terrorhullámot indítson el. Hivatalosan ugyan csak mintegy tucatnyi letartóztatást ismertek el a görög hatóságok, de nyugati hírügynökségek a keddi merénylet óta letartóztatottak szá-

mát legkevesebb százra teszik. Az AP szerint a letartóztatottak között van Elias Derosz nyugállományú repülő vezérőrnagy, aki a néhai Pál király szárnysegéde volt. Kumankosz nyugállományú dandártábornok, Joannisz Alivasz, a Centrum Unió volt képviselője is. (AFP)

## Az EAK kitart a BT határozat mellett

El Zajat, az Egyesült Arab Köztársaság kormányának szóvivője kedden a késő esti órákban hivatalos nyilatkozatban erősítette meg az EAK álláspontját a közel-keleti válság rendezésének ügyében. A szóvivő hangsúlyozta, hogy az Egyesült Arab Köztársaság változatlanul a Biztosági Tanács 1967. novemberi határozatának szellemében kívánja megoldani a problémát.

A nyilatkozat megjelentetését az tette indokolta, hogy a nyugati sajtóban a New York Times hétfői cikke nyomán találgatások kezdődtek az Egyesült Arab Köztársaság esetleges újabb engedményeiről. Az amerikai lap „jól tájékozott arab diplomatákra” valamint „Nasszer

elnök tanácsadói között szereplő személyekre” hivatkozva arról írt, hogy az Egyesült Arab Köztársaság a közel-keleti válság rendezése érdekében hajlik egyebek között a Sina-i-félsziget demilitarizálására, a Gazai-övezet nemzetközi státusának kinyilvánítására. (MTI)

## A föderáció a CSKP Elnöksége előtt

Kedden Prágában ülést tartott a CSKP KB Elnöksége. Az ülésen megvitatott fő téma a párt rendkívüli, XIV. kongresszusának előkészülete volt. A CSKP KB Elnöksége megvitatotta továbbá a CSSZK föderatív elrendezésének politikai előkészítésével összefüggő kérdéseket.

Ezután a párt elnöksége megvitatotta néhány csoportnak az elmúlt napokban Prágában kifejtett akcióit. A prágai utcákon vitatkozó polgárok csoportjaiba belekeveredtek olyan elemek, amelyek hülígán viselkedéssel megzavarták az éjszakai nyugalmat és a vita folytatásának ürügyén zaklatták a prágai polgárokat. Az Elnökség közleménye hangoztatja: társadalmunk lehetővé teszi az állampolgárok részvételét a politikai életben, azonban nem térheti a törvények és a közrend megsértését. Az ilyen felelőtlen személyek akciói olyan helyze-

tet eredményezhetnek, amelyben könnyen helyet kaphatnak politikai provokációk és ez következményeit tekintve veszélyeztetheti a párt új politikájának eredményeit és további realizálását.

A CSKP KB Elnöksége — hangzik a közlemény — visszautasítja továbbá a népi milícia ellen intézett alaptalan támadásokat. A népi milícia köztársaságunk védelmi rendszerének szerves része és egyik biztosítéka társadalmunk újjászüléti folyamatát szocialista jellegűnek.

A CSKP KB Elnöksége megvitatotta a „Prága” üzem 99 dolgozója és rokonai által írt levél körül kialakult helyzetet. (A levél a moszkvai Pravdában jelent meg — a szerk. megj.) Az Elnökség egyöntetűen visszautasítja és elítéli a levéllel kapcsolatban indított kampány antidemokratikus formáit. Az Elnökség megengedhetetlennek tartja, hogy a levél szerzői és aláírói bármiféle megtorló intézkedéseket hozzanak. (MTI)

## Lapzárta

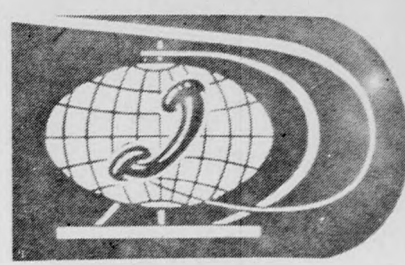
### NEMZETKÖZI SAKKVERSENY

#### A fehérek fekete napja

Szerdán este valamennyi játszmat befejezték a debreceni nemzetközi sakkverseny 10. fordulójában. A fehér bábukkal játszó fekete napja volt szerdán, ugyanis egyikük sem tudott nyerni. Gyors döntetlenek születtek, a 8 játszmából 6-ban eldöntetlen született, két mérkőzésen a sötét figurákkal játszó nyertek.

Eredmények: Radulov—Szilágyi döntetlen, Hennings—Volovics döntetlen, Filep—Barcza döntetlen, Dr. Paoli—Sydor 0:1, Bárczay—Bánfalvi döntetlen, (50 percnyi játékt után), Kovács L.—Liebert 0:1, Liberzon—Ghitescu döntetlen.

A verseny állása: Liberzon 7,5, Ghitescu, Radulov 6,5-6,5, Filep 6, Barcza, Liebert, Sydor, Volovics 5,5-5,5, Bárczay, Hennings, Kovács Z., Szilágyi 4,5-4,5, Mihályesin 4, Bánfalvi, dr. Paoli 3,5-3,5, Kovács L. 2,5 pont.



## HÍREK A NAGYVILÁGBÓL

A SZIRIAI földművelésügyi miniszter bejelentette, hogy júniusban befejezték a földesuri földek államosítását. A földek 35 százalékát a paraszokok között osztották szét. A földhöz jutottak paraszokok kötelesek szövetkezetekben társulni. Az állam intézkedéseket tett 70 000 hektáros parlagföld megművelésére, több száz kisebb és közepes gát és vízigyűjtő építésére, valamint a mirtágya fokozottabb alkalmazására. (MTI)

A SZOVJETUNIO Tudományos Akadémiájának munkatársai a mintegy 60 000 évvel ezelőtől élt neandervölgyi ember típus maradványait találták meg a Pecsora folyó medrében. Az új felfedezés megváltoztatja a neandervölgyi ember típus földrajzi elhelyezkedéséről vallott eddigi nézeteket. A lelet annyira váratlan és meglepő volt, hogy a szakértők egy része nem volt hajlandó rögtön elfogadni. A vezető szovjet tudósok részvételével a helyszínen tartott tudományos szeminárium azonban megerősítette az új felfedezést.

A ZAMBIAI KORMANY betiltotta az ellenzéki egységpartot. A váratlan bejelentést maga Kaunda elnök tette, miután kedden egy tengerészcsapat meggyilkolta az uralmat levő Egyesült Nemzeti Függetlenségi Part egyik vezetőjét.

A JAPAN Szocialista Párt Központi Végrehajtó Bizottsága szerdán elfogadta Jamamoto-nak, a párt főtávkárának lemondását, aki elhatározással azzal indokolta, hogy a párt megreformálását célzó tevékenysége során személyes ellentétei támadtak egyes vezetőkkel.



A SZEGÉNYEK HADJÁRATÁNAK tüntetői rendszeresen felvonulnak az előkelő hotellek előtt, hogy felhívják figyelmüket a nyomorban élő amerikaiak — nagyrészt néger — súlyos helyzetére. (Telefóto — AP—CP)

HABSBURG OTTÓ az év első hat hónapjában 35 világpolitikai kérdéssel foglalkozó előadást tartott Ausztriában. A gyűléseknek, amelyek rendezésénélkül voltak több mint 43 000 hallgatója volt. A bolgár Kurier szerint, amennyiben Otto továbbra sem avatkozik be az osztrák belpolitikába, jó a kilátások rá, hogy még akkor sem kerül majd sor incidensekre, ha családjaival végképp letelepszik Ausztriában. Erre eddig Otto terveit ellenére nem kerülhetett sor, mert az osztrák kormány még nem adott beutazási engedélyt a Habsburg-család gyermekei számára.

AZ ŰSZIVÜ LOUIS JOHN FIERRO kedden ismét munkába állt. Fierro május 22-én hajtottak végre szívtűtést, ő a második amerikai űszivü beteg, aki visszatért munkahelyére.

SIR DONALD HOPSON, aki három évig vezette a Pekingben mekódo angol diplomáciai missziót, szerdán Hongkongban sajtóértekezletet tartott. Kijelentette: Nagy-Britanniának nyomós oka vannak arra, hogy Kínával továbbra is normális kapcsolatokat tartson fenn.

KEDDEN Pannindzonban ülést tartott a koreai katonai fegyverszüneti bizottság. A koreai fél tiltakozott amiatt, hogy az amerikaiak nagy tüzejű fegyveres erőkkel beveznek ei a demilitarizált övezetben.



MEGMARADTAK A VENDEGEK Egy tengerparti szállodatulajdonos fenntartotta magának a jogot, hogy az Adriai tengeren lakást biztosítson szállodából kiszorult vendégeinek. Képünkön egy ilyen lakást láthatunk, amelynek lakói: a Münchenből érkezett Josef Rithaler és 19 éves leánya Miriam, valamint két olasz barátja Maria, Romeo és Marisa Ricci. A két barátónak a kép jobb oldalán áll.

## Grecsko marsall az NDK-ba

Moszkva (TASZSZ)

A Krasznaja Zvezda Drezdából keltezt beszámoló arról, hogy államcsászó szovjet csaden meglátogatta Gre a Szovjetunio honvétere és Alekszej Jepisz tábornok, a szovjet hadiflotta politikai főcsónöke. A szovjet katon Ivan Jakubovszkij másói Szerződés egyesítő erőinek főparancsnoka sevoj hadsereg tábornokban államcsászó szovj főparancsnoka fogadta.

A Szovjetunio honnisztere megtekintette államcsászó szovjet csanakorlátait, érdeklődő nyakokat, a törzsek és a vek munkája iránt. mi miniszter megeljelatkozott a hadgyakcsapatok irányításánaról és a szovjet katonameről. Végül beszédparancsnokok és polelőtt. (MTI)

## Urali és debreci találkozó

Tegnap, csütörtökön érkezett az urali, szibolista építők 16 fő. Állami Építőipari Vágeit Bényei Béla, a Ktitkára fogadta. A veben Vlagyimir Otremernök, az egyik uralkészésének részvevője szönetet a debreceni mint mondotta, szíve debreceni fiatal építő

Szergej Lovanovics örmény építészmérnök urali acélkombinát ép suth Lajos Tudomány Debreceni Konzervvánek megtekintése ut hasznos lehet, ha a kjúkommunistái ezután ják kapcsolataikat. A debreceni ifjú építők tvaább erősítette a kétbarátságot.

## Népművelési és kutatók tanácsa

A Népművelési Intéreceni Tanítóképző Intus 17-től 24-ig rendezművelési oktatók és évi nyári tanácskozás Tanítóképző Intézetközösen előadások hápedagógia és a népműtosabb kérdéseiről, részvevők különböző foglalkoznak a szaktletkéréseivel. Augusnultmányi kiránduláprogramban.

## Száz



Javában folynak az tak be a debreceni hüt